

**ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ №12 (A/33/12)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ №12 (А/33/12)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1978

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Доклад двадцать девятой сессии Исполнительного комитета будет выпущен позднее в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 12А (A/33/12/Add 1).

/Подлинный текст на английском языке/  
/12 сентября 1978 года/

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ .....	I - 10	I
<u>Глава</u>		
I. МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА .....	II - 68	4
A. Введение .....	II - 14	4
B. Принципы защиты и права беженцев	15 - 34	5
1. Убежище .....	15 - 22	5
2. Невысылка .....	23 - 24	7
3. Выдворение .....	25 - 26	8
4. Личная безопасность беженцев	27 - 30	9
5. Экономические и социальные права .....	31 - 34	9
C. Международные документы .....	35 - 48	II
1. Статут Управления Верховного комиссара .....	35	II
2. Конвенция 1951 года и Протокол 1967 года о статусе беженцев	36	II
3. Конвенция Организации африкан- ского единства (ОАЕ) .....	37	II
4. Другие международные правовые документы, касающиеся беженцев	38 - 40	II
5. Содействие выполнению между- народных договоров .....	41 - 42	I2
6. Выполнение международных договоров .....	43 - 45	I3
7. Определение статуса беженцев	46 - 48	I3

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Д. Проездные документы и удостоверения личности .....	49 - 50	I4
Е. Воссоединение семей беженцев .....	5I - 53	I5
Ф. Добровольная репатриация .....	54 - 57	I6
Г. Натурализация .....	58 - 60	I6
Н. Лица, не имеющие гражданства .....	6I - 63	I7
I. Компенсация .....	64 - 67	I8
Ж. Регистрация имущества переселенных из Уганды лиц азиатского происхождения без определенного гражданства .....	68	I8
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ - ОБЩИЙ ОБЗОР .....	69 - 83	I9
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В АФРИКЕ .....	84 - I67	22
А. Общие положения .....	84 - 89	22
В. Основные события в различных странах .....	90 - I67	23
I. Алжир .....	90 - 93	23
2. Ангола .....	94 - 99	24
3. Джибути .....	I00 - I03	25
4. Египет .....	I04	26
5. Эфиопия .....	I05 - I09	26
6. Кения .....	II0 - II4	27
7. Мозамбик .....	II5 - I26	27
8. Южная часть Африки (Ботсвана, Лесото, Свазиленд) .....	I27 - I38	29
9. Судан .....	I39 - I42	32

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
10. Объединенная Республика Танзания .....	I43 - I49	33
11. Заир .....	I50 - I54	34
12. Замбия .....	I55 - I60	35
13. Другие страны Африки .....	I61 - I67	36
IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ НА АМЕРИКАНСКИХ КОНТИНЕНТАХ .....	I68 - I86	38
А. Латинская Америка .....	I68 - I83	38
1. Вступление .....	I68 - I70	38
2. Аргентина .....	I71 - I74	38
3. Чили .....	I75 - I78	39
4. Перу .....	I79 - I80	40
5. Другие латиноамериканские страны .....	I81 - I83	40
В. Северная Америка .....	I84 - I86	41
V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В АЗИИ .....	I87 - 223	42
А. Общие положения .....	I87 - I90	42
В. Основные события в различных странах .....	I91 - 223	43
1. Лаосская Народно-Демократи- ческая Республика .....	I91 - I94	43
2. Ливан .....	I95 - I98	43
3. Таиланд .....	I99 - 204	44
4. Вьетнам .....	205 - 209	45
5. Другие страны и районы в Азии	210 - 223	46

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В ЕВРОПЕ .....	224 - 236	50
А. Помощь в различных странах .....	224 - 231	50
В. Гуманитарная помощь Организации Объединенных Наций для Кипра.....	232 - 236	51
VII. ОТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ ....	237 - 261	53
А. Сотрудничество между УВКБ, Орга- низацией Объединенных Наций и другими членами системы Организа- ции Объединенных Наций .....	237 - 249	53
В. Отношения с другими межправитель- ственными организациями .....	250 - 254	55
С. Сотрудничество с освободительными движениями .....	255	56
Д. Отношения между УВКБ и неправитель- ственными организациями .....	256 - 261	56
VIII. ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ ОКАЗАНИЯ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ .....	262 - 269	58
А. Введение .....	262 - 266	58
В. Общие программы .....	267 - 268	59
С. Специальные программы .....	269	59
IX. ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	270 - 280	60
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. Количество участников и ратификаций межправительст- венных правовых документов, имеющих значение для беженцев, по состоянию на 31 марта 1978 года.....		63
II. Финансовые данные:		
Таблица I. Общие расходы фондов УВКБ в 1977 году по странам или районам и источникам финансирования .....		65

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Таблица 2. Расходы УВКБ в 1977 году по странам или районам и основным видам деятельности в области оказания помощи .....	67
Таблица 3. Сумма выплаченных или объявленных взносов в программы УВКБ по оказанию помощи по состоянию на 31 марта 1978 года .....	69

## ВВЕДЕНИЕ

1. На деятельности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (ВКБОНН) в течение рассматриваемого периода 1/ вновь отразились конфликты и напряженность в различных областях мира, которые вызвали новые проблемы беженцев и перемещенных лиц, нуждающихся в защите и материальной помощи, особенно в Африке и в Азии.

2. В области международной защиты основным предметом озабоченности Верховного комиссара были проблемы убежища, предупреждения высылки и защиты основных прав беженцев. С одной стороны, правительства проявляли возросшее внимание к вопросам большей международной защиты беженцев; хотя, с другой стороны, в ряде стран возникали различные трудности в отношении предоставления убежища, а в ряде районов имели место серьезные нарушения основных прав беженцев.

3. Увеличение числа, разнообразия и масштабов проблем беженцев вызвало соответствующее усиление деятельности УВКБ по оказанию материальной помощи для удовлетворения насущных потребностей новых беженцев, многие из которых прибывают в страну-убежище лишенными всяких средств. В то же самое время УВКБ стремилось осуществить программы, предназначенные для обеспечения окончательного решения существующих проблем.

4. Хотя первоочередное значение, очевидно, необходимо уделять удовлетворению насущных потребностей беженцев и перемещенных лиц, поскольку это возможно является вопросом жизни и смерти для многих людей, основная цель УВКБ заключается в оказании помощи этим людям для возвращения их в кратчайшие сроки к нормальной жизни и, в случае с беженцами, в оказании содействия в том, чтобы найти окончательное решение для них путем оказания помощи в целях их добровольного возвращения в страну происхождения, где это возможно, расселения в другой стране или их устройства в первой стране-убежище. Верховный комиссар рассмотрел пути и средства скорейшего осуществления этих трех возможных решений проблем беженцев. Что касается добровольной репатриации, то этому можно было бы содействовать в значительной мере путем создания условий в странах происхождения, что содействовало бы возвращению беженцев; в случае с расселением — путем скорейшего предоставления правительствами больших возможностей для расселения; и в отношении расселения на местах — путем содействия более быстрой интеграции, в том числе путем ускорения получения гражданства страны-убежища. Верховный комиссар считает, что изложенные здесь меры наилучшим образом отвечали бы интересам как беженцев, так и правительств, и предоставили бы возможность УВКБ добиться окончательного решения проблем для большего числа беженцев и, таким образом, сократить общие расходы на деятельность в области предоставления помощи.

-----  
1/ С 1 апреля 1977 года по 31 марта 1978 года; за исключением статистических и финансовых данных, охватывающих в основном 1977 календарный год.

5. Ввиду быстрого расширения деятельности УВКБ особое внимание необходимо уделять поддержанию эффективной административной структуры как в штаб-квартире, так и на местах.

6. В своей резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея, среди прочего, предложила "всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций осуществлять эти рекомендации в рамках их соответствующих сфер компетенции...".

7. Верховный комиссар внимательно следил за событиями в области осуществляемой перестройки после создания Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений о мерах. Эти усилия были направлены главным образом на то, чтобы система Организации Объединенных Наций более полно отвечала "требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также положений Хартии экономических прав и обязанностей государств".

8. Ввиду особого характера деятельности УВКБ в интересах беженцев и перемещенных лиц и принимая во внимание тот факт, что его работа не связана с оперативной деятельностью в целях развития, которая находилась в центре внимания Специального комитета, Верховный комиссар считал, что предложения о перестройке могут иметь только косвенное отношение к его Управлению. Однако, приветствуя всеобщие усилия в области перестройки, Верховный комиссар участвовал, в соответствии с обращенной к нему просьбой, в консультациях, состоявшихся в ходе осуществления деятельности Специального комитета. Затем он участвовал в обсуждениях в рамках Административного комитета по координации (АКК), касающихся осуществления рекомендаций, содержащихся в резолюции Генеральной Ассамблеи 32/197 и в ее приложении.

9. Хотя по своему характеру деятельность УВКБ не относится к сфере действия рекомендаций Генеральной Ассамблеи, состоялись консультации по выполнению пункта 31 приложения к резолюции 32/197, касающегося "проведения одной конференции Организации Объединенных Наций по взносам для всех оперативных мероприятий в области развития". АКК считал, что УВКБ не касаются положения пункта 31. Позиция, занятая АКК, отражается в его докладе Экономическому и Социальному Совету. В отношении рекомендации Генеральной Ассамблеи о назначении Генеральным секретарем одного сотрудника на уровне страны, Верховный комиссар также отметил последствия для большей связи и более эффективной интеграции средств производства различных секторов в рамках каждой страны. Хотя Верховный комиссар надеется, что эта мера приведет к лучшим результатам деятельности по оказанию материальной помощи, он не касается вопроса о том, что это не затрагивает его обязательных функций по защите беженцев, что является основой статута его Управления.

10. Далее Верховный комиссар отметил, что предложенные меры, касающиеся одного назначенного сотрудника, не скажутся, как говорится в вышеуказанном докладе АКК Экономическому и Социальному Совету, на различиях в полномочиях между представителями организаций на уровне страны и их исполнительными главами. Ввиду характера деятельности УВКБ, Верховный комиссар, поддерживая всеобщие усилия по выполнению рекомендаций Генеральной Ассамблеи, не считает, что он обязан представлять специальный доклад Экономическому и Социальному Совету по вопросу, изложенному в пункте 7 резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи.

ГЛАВА I  
МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА

А. Введение

11. Хотя в области международной защиты беженцев в течение рассматриваемого периода были достигнуты некоторые положительные результаты, общая картина требовала от международного сообщества как решительных усилий по улучшению статуса миллионов лиц в рамках полномочий Управления, так и внимания к вновь возникшим и развивающимся ситуациям. В некоторых случаях непосредственная безопасность беженцев требовала срочных мер в рамках международной солидарности.

12. Необходимость в международной защите вытекает из крайней неустойчивости положения, в котором оказываются сами беженцы. Международная защита беженцев основывается, главным образом, на положениях статута Управления Верховного комиссара (резолюция Генеральной Ассамблеи 428 (У), приложение) и Конвенции 1951 года 2/ и Протокола 1967 года, касающегося статуса беженцев 3/. Хотя статут устанавливает полномочия Верховного комиссара для защиты беженцев от имени международного сообщества, Конвенция 1951 года и Протокол 1967 года наделяют силой международного права нормы обращения с беженцами, изложенные в этих документах. Согласно Конвенции и Протоколу договаривающиеся государства обязуются сотрудничать с Управлением в осуществлении его функций и, в частности, содействовать функции контроля и осуществления положений этих документов.

13. В дополнение к содействию добровольной репатриации, где это возможно, и в дополнение к прямому вмешательству в целях обеспечения срочной безопасности беженцев в таких вопросах, как предоставление, по крайней мере, временного убежища и предупреждение высылки, выдворение и слишком длительное содержание под арестом, международная защита направлена, главным образом, на: а) поиск страны, готовой предоставить убежище на более чем временной основе; и б) обеспечение того, чтобы условия в стране проживания, по возможности, соответствовали принятым международным нормам, с учетом общей цели содействия прогрессивной ассимиляции беженцев в новом обществе. Дополнительной целью, к которой все больше стремится УВКБ, является содействие мерам, способствующим скорейшему воссоединению членов семьи с беженцем в стране проживания.

14. Верховный комиссар высоко оценил поддержку Генеральной Ассамблеи в осуществлении его функций защиты, изложенной в резолюциях Генеральной Ассамблеи ряда лет. Он также особенно признателен за получение растущей помощи Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара, в которой неоднократно подчеркивалось первостепенное значение международной защиты беженцев в деятельности УВКБ.

2/ United Nations, Treaty Series, vol. 189, No. 2545, p. 137.

3/ Ibid., vol. 606, No. 8791, p. 267.

Создание Подкомитета полного состава по международной защите, который провел свое второе заседание во время двадцать восьмой сессии Исполнительного комитета, явилось ценным вкладом в укрепление международной защиты, так как Подкомитет служил форумом для рассмотрения текущих проблем и для выработки рекомендаций соответствующих решений. Его деятельность по основным вопросам, таким как убежище, невысылка, выдворение беженцев за пределы страны и определение статуса беженцев способствовала разработке выводов о международной защите, принятых впоследствии Исполнительным комитетом, которые уже доказали свою большую практическую ценность 4/.

## В. Принципы защиты и права беженцев

### Г. Убежище

15. Для лица, покидающего свою страну в качестве беженца, убежище является основной и наиболее насущной потребностью. В 1977 году различные государства мира, главным образом в Африке, приняли всего примерно 700 000 лиц, нуждающихся в убежище, в это число входят как отдельные беженцы, так и целые группы. Однако вопрос о предоставлении убежища по-прежнему в некоторых аспектах вызывал трудности. Так в некоторых странах убежище предоставлялось только на временной основе, и необходимо было искать в других странах возможности для более длительного убежища. В ряде случаев убежище не предоставлялось даже на временной основе, что иногда приводило к серьезным, даже трагическим результатам для этих лиц.

16. В этой связи недавно принятые Исполнительным комитетом выводы об убежище включали в себя призыв к правительствам осуществить или продолжать осуществлять либеральный подход к вопросу о предоставлении постоянного или, по крайней мере, временного убежища беженцам, прибывшим непосредственно на их территорию, и в духе международной солидарности сотрудничать с Верховным комиссаром в осуществлении им своих функций, особенно в отношении убежища, в соответствии с резолюцией 428 (У) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1950 года.

17. В Африке, где Конвенция ОАЕ 1969 года, регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке, включает в себя различные важные положения, касающиеся убежища, большинство стран, столкнувшихся с проблемами беженцев, продолжали либерально принимать лиц, нуждающихся в убежище. Ряд таких государств великодушно приняли большие группы беженцев, предоставив им возможность расселения на длительной основе, в частности в сельской местности. В некоторых других государствах практика предоставления убежища была более ограничительной, в результате чего убежище зачастую предоставлялось только на временной основе. Все же в некоторых других государствах, включая некоторые государства-участники Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года, определенные группы лиц, нуждающихся в убежище, были приняты или допущены, но не были формально признаны в качестве беженцев.

---

4/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 12 А (А/32/12/Add.1), пункт 55.

18. В Юго-Восточной Азии одно государство, столкнувшееся со значительным притоком перемещенных лиц, продолжало по-прежнему великодушно принимать большое число лиц, нуждающихся в убежище, обычно на временной основе. В южной и восточной частях Азии по-прежнему имеет место проблема лиц, покидающих Индокитайский полуостров на небольших судах. По состоянию на 31 марта 1978 года общее число таких лиц, известное УВКБ, составило около 27 000 лиц, из которых порядка 20 000 лиц уже расселены или получили разрешение на расселение, при этом не рассмотренными осталось более 6 700 случаев. Некоторые заинтересованные государства с большей готовностью предоставляли временное убежище в таких случаях при условии, что УВКБ будет нести ответственность за обслуживание и активное содействие расселению этих лиц. Отдельные отказы в предоставлении временного убежища при таких обстоятельствах зачастую имели особенно серьезные последствия, а некоторые лица, нуждающиеся в убежище, должны были длительное время в нечеловеческих условиях оставаться на своих судах. В других случаях такие лица, нуждающиеся в убежище, погибали ввиду непригодности к плаванию их судов, после того, когда они были вынуждены продолжать свое плавание.

19. Тот факт, что некоторые имеющие отношение к данному вопросу государства не желали предоставлять временные убежища таким лицам, еще более усугубил проблемы, так как капитаны проходящих судов, оказавших помощь лицам, терпящим бедствие, сталкивались с трудностями при их высадке в ближайшем порту захода. В этой связи Верховный комиссар вместе с Генеральным секретарем Межправительственной морской консультативной организации (ИМКО) обратился с совместным призывом через посредство Международной палаты по судоходству, к судовладельцам о даче указаний своим капитанам судов о точном соблюдении обязательств по международным договорам, касающимся оказания помощи в открытом море. Верховный комиссар по-прежнему обращался к компетентным властям, когда это было необходимо, с призывом предоставлять разрешение на высадку спасенных таким образом лиц для временного убежища до их расселения.

20. В Латинской Америке, несмотря на то, что в одних странах значительное число латиноамериканских беженцев получали убежище, в других странах они, главным образом, могли получить убежище только на временной основе. В одной стране меры для упорядочения положения иностранцев приведут к тому, что половина группы латиноамериканских беженцев получит убежище на постоянной основе, в то время как остальные лица должны быть расселены в других местах. В Европе либеральный подход государств-членов к лицам, ищущим убежища, был вновь подтвержден Комитетом министров Европейского совета в заявлении о территориальном убежище.

21. Роль большого числа стран, особенно на американском континенте, в Европе и Океании, выражавшаяся в великодушном принятии для расселения на длительной основе беженцев и перемещенных лиц, которым в других местах было предоставлено только временное убежище, по-прежнему являлось крупным вкладом в решение проблем убежища. Это во многих случаях содействовало более либеральной практике

по отношению к временному убежищу со стороны стран, несущих основное бремя предоставления убежища.

22. Необходимо напомнить, что Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о территориальном убежище, состоявшаяся в Женеве с 10 января по 4 февраля 1977 года, не выполнила своего мандата в предоставленное ей время и рекомендовала Генеральной Ассамблее рассмотреть на ее тридцать второй сессии вопрос о созыве в соответствующее время дополнительной сессии Конференции. Вопрос должным образом был рассмотрен Третьим комитетом, в соответствующем докладе которого говорится следующее:

"Заявления, сделанные в Комитете, указывали на то, что, хотя существует необходимость повторно созвать эту Конференцию, очевидно также и то, что к ней требуется тщательная и детальная подготовка. На основе представленной Верховным комиссаром информации о том, что консультации с правительствами в этой области продолжаются, Председатель предложила Верховному комиссару постоянно информировать Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в ходе этих консультаций, с тем чтобы на своей следующей сессии Генеральная Ассамблея могла располагать большим количеством информации для принятия решения о подходящем времени для повторного созыва этой Конференции" 5/.

Во время составления этого документа Верховный комиссар продолжал свои консультации с правительствами. Он сообщит Генеральному секретарю о ходе консультаций в соответствующее время.

## 2. Невысылка

23. Защита от возвращения в страну, в которой лицо имело причины опасаться преследования, является наиболее важным компонентом как статуса беженцев, так и убежища и находит свое отражение в принципе невысылки. В течение рассматриваемого периода этот основной гуманитарный принцип подчеркивался как на двадцать восьмой сессии Исполнительного комитета, так и на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Соответствующий вывод Исполнительного комитета 6/ вновь подтверждает коренную важность соблюдения принципа невысылки — как на границе, так и в пределах территории государства — лиц, которые могут подвергнуться преследованию в случае возвращения в свою страну в независимости от того, были ли они официально признаны в качестве беженцев или нет. В резолюции 32/67 по докладу

---

5/ Там же, тридцать вторая сессия, приложения, пункт 87 повестки дня, документ A/32/352, пункт 13.

6/ Там же, тридцать вторая сессия, дополнение № I2A (A/32/I2/Add.1), пункт 53(4с).

Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Генеральная Ассамблея настоятельно призвала правительства содействовать усилиям Верховного комиссара в области международной защиты, в частности, путем соблюдения гуманитарных принципов в отношении предоставления убежища и обеспечения их строгого выполнения, включая принцип невысылки беженцев.

24. Хотя практика большинства государств находится в соответствии с принципом невысылки, ряд случаев высылки был представлен на рассмотрение Верховного комиссара, иногда слишком поздно для какого-либо вмешательства. Кроме этого, применение принципа невысылки иногда по-прежнему вызывало технические трудности, особенно там, где не была установлена официальная процедура определения статуса беженцев. В этой связи было подчеркнуто значение основного требования в отношении тщательного соблюдения принципа невысылки по отношению ко всем лицам, нуждающимся в убежище, независимо от того, были ли они официально признаны в качестве беженцев в соответствии со статутом Управления, Конвенцией 1961 года или Протоколом 1967 года.

### 3. Выдворение

25. Выдворение беженцев - вопрос, который тесно связан с проблемой убежища, - также рассматривался Исполнительным комитетом. Данный вопрос по-прежнему обсуждался в течение рассматриваемого периода, поскольку в ряде случаев и по разным причинам несколько государств столкнулись с трудностями при выдаче беженцам разрешения оставаться на их территории и считали необходимым прибегнуть или предусмотреть их выдворение. Причинами для выдворения были незаконный въезд в страну этого беженца, последствия для национальной безопасности и зачастую соображения политического характера. Поэтому Верховный комиссар часто оказывался в затруднительном положении, вынужденный просить о приостановлении приказа о выдворении, для того чтобы предупредить трудности, которые обязательно вызовет выдворение для беженца, который не в состоянии сразу же получить разрешение для въезда в другую страну.

26. Самые серьезные последствия, к которым может привести выдворение для беженца и его ближайших родственников, проживающих вместе с ним, изложены в соответствующем выводе Исполнительного комитета 7/, который рекомендовал, чтобы в духе статьи 32 Конвенции 1951 года выдворение беженцев за пределы территории данного государства осуществлялось только в самых исключительных случаях и при должном учете всех обстоятельств, включая возможность принятия беженцев страной, не являющейся государством их происхождения. В том же выводе 8/, также рекомендовалось, чтобы в тех случаях, когда применение меры выдворения за пределы территории данного государства является неосуществимым, государства рассматривали вопрос о применении к правонарушителям-беженцам тех же самых мер, что и к правонарушителям, являющимся их гражданами, и чтобы государства рассмотрели возможность разработки международного документа по данному вопросу.

---

7/ Там же, пункт 53 (5) c.

8/ Там же, пункт 53 (5) d.

#### 4. Личная безопасность беженцев

27. Хотя меры по обеспечению физической защиты беженцев главным образом являются обязанностью правительств стран проживания, личная безопасность беженцев по-прежнему вызывает крайнюю озабоченность Верховного комиссара. Поэтому Управление систематически рассматривало и вмешивалось совместно с компетентными национальными властями в случаях, когда беженцы находились в опасности.

28. В ограниченном числе стран отдельные беженцы и группы беженцев подвергались угрозам и запугиваниям, физическому насилию, похищению, пыткам и даже смерти. В одной стране, где значительное число беженцев находятся под арестом, УВКБ по-прежнему принимало усилия, для того чтобы иметь к ним доступ, зачастую безуспешно, и для того чтобы содействовать в соответствии с конкретными конституционными положениями, освобождению и выезду тех лиц, для которых были получены визы. По-прежнему проводилась практика, в соответствии с которой списки имен беженцев регулярно представлялись компетентным властям, особенно с целью избежания их насильственного возвращения в страну происхождения.

29. В некоторых случаях, когда факт злоупотребления при задержании отдельных беженцев и лиц, нуждающихся в убежище, доходил до сведения Управления, предпринимаемые демарши с целью их освобождения были эффективны. Однако Верховный комиссар серьезно обеспокоен возможностью инцидентов, особенно в пограничных районах, где беженцы находятся в опасности, о которых он не имеет сведений или которые не могут быть соответствующим образом рассмотрены. Некоторые известные инциденты указывают на то, что подчиненные органы служб безопасности некоторых государств действовали за пределами национальных границ для нанесения ущерба беженцам из этих стран. Когда случаи подобного характера доходили до сведения Верховного комиссара, он обращался к компетентным властям страны проживания этих беженцев.

30. Исполнительный комитет в своем соответствующем выводе 9/, выразил свою серьезную озабоченность по поводу продолжения нарушений основных прав беженцев, и призвал настоятельную необходимость продолжения и активизации усилий Верховного комиссара в области международной защиты, особенно в тех случаях, когда существовала угроза таким правам.

#### 5. Экономические и социальные права

31. Право беженцев на занятость в стране проживания и на пособия по социальному обеспечению, сопоставимые с пособиями, обычно предоставляемыми гражданам, предусматриваются статьями 17 и 24 Конвенции 1951 года. Эти положения имеют важнейшее практическое значение для содействия интеграции беженцев в новом обществе. Несмотря на неблагоприятные

---

9/ Там же, пункт 53 (1).

экономические условия в определенных районах, по-прежнему успешно соблюдаются нормы, определенные в этих статьях, в странах-участниках Конвенции 1951 года и/или Протокола 1967 года, как и в других странах, в которых лица, нуждающиеся в убежище, получили разрешение на постоянное жительство.

32. Так например, во многих африканских странах беженцы имеют право на занятость, как и граждане этих стран. В Кении исполнительной силой недавно было наделено осуществление законодательства, предоставляющего беженцам право на занятость без разрешения на работу. В Азии группе перемещенных лиц в Малайзии были предоставлены благоприятные условия для найма на работу. Правительство Японии также приняло решение разрешить перемещенным лицам, находящимся в стране, получать работу. В Латинской Америке разрешения на работу стали предоставляться признанным беженцам, имеющим разрешение на жительство на длительной основе в Эквадоре. В Европе и в странах, где беженцам обычно предоставляют статус эмигрантов, положение в отношении разрешений на работу в общем является благоприятным.

33. Однако в некоторых странах придерживаются неблагоприятной практики в области найма беженцев. Так, например, в одной африканской стране пагубные последствия для найма беженцев имели меры, направленные на оказание предпочтения при найме на работу гражданам этой страны, а не иностранцам. В то время как в одной южноамериканской стране беженцам не разрешается наниматься на работу и они могут быть высланы в том случае, если получают ее. Ограничения в праве на работу означают значительные затруднения для этих беженцев в дополнение к бремени финансовых обязательств властей страны проживания и УВКБ в виде денежных пособий.

34. В Европе, где защита беженцев в области социального обеспечения и оплате труда в общем является благоприятной, были заключены и/или вступили в силу между несколькими странами различные двухсторонние соглашения, в результате которых беженцы и лица, не имеющие гражданства пользуются такими же благами, как и граждане этих стран, такие как договора между Австрией и Бельгией, Федеративной Республикой Германии и Швецией и Федеративной Республикой Германии и Испанией.

## С. Международные документы 10/

### 1. Статут Управления Верховного комиссара

35. С возникновением за последние годы новых проблем беженцев в большом числе стран, многие из которых не являются участниками Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года о статусе беженцев, статут Управления Верховного комиссара приобрел большое значение. Статут наряду с рядом резолюций Генеральной Ассамблеи определяет мандат, которым международное сообщество наделило Верховного комиссара. Его практическое значение связано с тем фактом, что он является всеобщим по сфере действия и оказывает поддержку мерам УВКБ, независимо от того, является ли государство участником Конвенции или Протокола. Помимо его значения для тех стран, которые не являются участниками Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года, статут также является основой для защиты в тех странах, где беженцы не принимаются во внимание при исполнении этих документов на основании географических ограничений или ограничений по времени 1951 годом.

### 2. Конвенция 1951 года и Протокол 1967 года о статусе беженцев

36. В течение рассматриваемого периода Коста-Рика, Джибути, Доминиканская Республика и Сан-Томе и Принипи присоединились к Конвенции 1951 года и к Протоколу 1967 года. С их присоединением общее число стран-участниц этих договоров в настоящее время соответственно возросло до 72 и 67, и Верховный комиссар получил сообщение о том, что ряд других стран активно рассматривает вопрос о присоединении. Необходимо напомнить, что Конвенция 1951 года и Протокол 1967 года представляют собой наиболее важную кодификацию прав беженцев, принятую до настоящего времени на международном уровне, и во многом обеспечивают равные условия обращения с беженцами по сравнению с гражданами стран-убежищ.

### 3. Конвенция Организации африканского единства (ОАЕ)

37. К Конвенции ОАЕ 1969 года, регулирующей конкретные аспекты проблем беженцев в Африке, новые государства не присоединились и число государств-участников по-прежнему составляет 18. Эта Конвенция дополняет на региональном уровне положения Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года и включает в себя ряд важных положений, содействующих предоставлению убежища. Она также включает положения, касающиеся добровольной репатриации.

### 4. Другие международные правовые документы, касающиеся беженцев

38. Важным событием за рассматриваемый период было принятие Дипломатической конференцией по вопросу о подтверждении и развитии международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов Протокола I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года

---

10/ Таблицу стран, присоединившихся к соответствующим документам, см. в приложении I к данному докладу.

("Конвенции Красного Креста"), который включает положения, направленные на содействие беженцам и лицам, не имеющим гражданства. В Статье 73 Протокола I говорится, что лица, которые до начала враждебных акций рассматривались как лица, не имеющие гражданства, или как беженцы согласно соответствующим международным документам, принятым сторонами или национальным законодательством страны-убежища или страны проживания, находятся под защитой в соответствии с частями I и III Четвертой конвенции при всех обстоятельствах и без каких-либо отрицательных различий. Статья 74 накладывает обязательства на высокие договаривающиеся стороны и участников конфликта содействовать всеми имеющимися средствами воссоединению семей, разрозненных в результате вооруженного конфликта, и поощрять, в частности, деятельность соответствующих гуманитарных организаций. В статье 85, которая касается наказания за нарушения, говорится, что акты, описанные в конвенциях в качестве серьезных нарушений, являются серьезными нарушениями Протокола, если они совершаются против лиц, находящихся под защитой, среди прочего, статьи 73.

39. С присоединением Швейцарии к Конвенции 1956 года о взыскании за границей алиментов общее количество государств-участников договора возросло до 40. Необходимо напомнить, что данная Конвенция имеет практическое отношение к положению разъединенных семей беженцев.

40. За рассматриваемый период к другим международным правовым документам, касающимся беженцев, таким как Соглашение 1957 года и Протокол 1973 года о моряках-беженцах и Европейское соглашение 1959 года об отмене виз для беженцев, никто не присоединился.

#### 5. Содействие выполнению международных договоров

41. Содействие заключению и ратификации международных конвенций о защите беженцев является одной из функций, порученных Верховному комиссару по статуту его Управления. В этой связи Исполнительный комитет отметил, что большое число стран все еще не присоединились к Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, и рекомендовал Верховному комиссару осуществить согласованные и решительные меры на высшем уровне в целях содействия присоединению новых государств 11/. Он также рекомендовал, чтобы такие меры охватывали содействие ликвидации ограничений географического характера, которые все еще практикуются рядом государств в отношении их обязательств в соответствии с этими документами. Впоследствии Генеральная Ассамблея в резолюции 32/67, так же как и в резолюциях, касающихся данного вопроса, принятых за предшествующие годы, настоятельно призвала правительства содействовать усилиям Верховного комиссара в области международной защиты, в частности, путем рассмотрения вопроса о присоединении к соответствующим международным и региональным документам, разработанным в интересах беженцев. Меры, конкретно рекомендованные Исполнительным комитетом, были приняты в течение рассматриваемого периода.

---

11/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 12 А (A/32/12/Add.1), пункт 53 (2b).

42. С целью обеспечения соответствующей защиты интересов беженцев в рассматриваемых проектах договоров, Управление участвовало в заседаниях Специального комитета правительственных экспертов по разработке проекта конвенции о признании образования, дипломов и степеней высших учебных заведений в арабских государствах и на третьей сессии Подготовительного межправительственного комитета по пересмотру Парижской конвенции о защите промышленной собственности. Управление также продолжало следить за успехами Специального комитета Генеральной Ассамблеи по разработке Международной конвенции по борьбе с захватом заложников и, в рамках Европейского совета, Европейской конвенции и о борьбе с терроризмом.

#### 6. Выполнение международных договоров

43. Хотя присоединение к соответствующим международным договорам, в частности Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, имеет первостепенное значение, само по себе этого недостаточно для обеспечения эффективного выполнения принятых международных норм по обращению с беженцами. В нескольких случаях не были приняты или были недостаточными законодательные и административные меры по выполнению этих договоров.

44. В статье 35 Конвенции 1951 года и в соответствующей статье II Протокола 1967 года договаривающиеся государства обязуются сотрудничать с Управлением в выполнении его функций и особенно в содействии его обязанности по контролю за осуществлением положений этих договоров. В настоящее время УВКБ поддерживает контакты с правительствами государств-участников по вопросу о различных аспектах выполнения договоров.

45. Надлежащее выполнение соответствующих международных договоров обычно требует длительных непрерывных усилий по содействию для осуществления необходимой модификации и развития внутреннего права. Представительство Верховного комиссара в каждой стране, где остро стоит проблема беженцев, с этой точки зрения также является основным требованием. В этой связи Верховный комиссар с удовлетворением принимает поддержку, оказываемую его политике по расширению деятельности в области защиты, как об этом заявил Исполнительный комитет в соответствующем выводе 12/.

#### 7. Определение статуса беженцев

46. Определение статуса беженцев было подробно рассмотрено Исполнительным комитетом на основе доклада, представленного Подкомитетом полного состава. Являясь само по себе техническим требованием, определение статуса беженцев логически является основным условием для выполнения соответствующего правового документа в любом отдельном случае. Ни Конвенция 1951 года, ни Протокол 1967 года не содержат положений о процедуре, которую необходимо принять для определения

---

12/ Там же, пункт 53 (1b).

статуса беженцев, предоставляя каждому договаривающемуся государству право разработать процедуру, которую оно считает необходимой. Хотя существует необходимое значительное различие в процедурах по странам, желательно, чтобы такие различные национальные процедуры удовлетворяли ряду общих основных требований, перечисленных в соответствующем выводе Исполнительного комитета 13/. В том же выводе 14/ также была выражена надежда на то, что все государства-участники, которые еще не сделали этого, предпримут шаги для разработки таких процедур в ближайшем будущем и в благожелательном духе рассмотрят вопрос об участии УВКБ в таких процедурах в соответствующей форме.

47. В этой области за рассматриваемый период также были достигнуты успехи. В Джибути правительство в консультации с УВКБ создало комиссию и процедуру для определения статуса беженцев, а в Греции была разработана такая процедура и соответствующими компетентными властями был рассмотрен вопрос о ее осуществлении. В двух основных странах расселения, а именно Австралии и Канаде, также была разработана процедура определения статуса беженцев, предусматривающая участие УВКБ. Управление поддерживало контакт с компетентными властями в ряде других стран по вопросу о возможности разработки таких процедур и по-прежнему сотрудничало с правительствами в рамках существующих процедур.

48. Следуя рекомендации Исполнительного комитета, Управление готовит исследование по вопросу об экстратерриториальных последствиях определения статуса беженцев. По рекомендации Исполнительного комитета Управление также разрабатывает для ориентации правительств пособие по процедурам и критериям определения статуса беженцев.

#### D. Проездные документы и удостоверения личности

49. Управление продолжало поощрять и содействовать выдаче проездных документов по Конвенции, как это предусмотрено в статье 28 Конвенции 1951 года. В соответствующих случаях УВКБ предоставляло консультации и по необходимости техническую помощь в печатании таких документов, которые в настоящее время издаются на арабском, английском и французском языках. Представители УВКБ сотрудничают с компетентными властями многих государств по вопросу о выдаче проездных документов по Конвенции и в некоторых случаях, когда государства не в состоянии выдавать такие документы, добиваются выдачи заменяющих их документов. Проездные документы, выданные Международным комитетом Красного Креста, зачастую являлись более целесообразными в тех случаях, когда соответствующие страны не являлись участниками Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года.

50. Отсутствие соответствующего удостоверения личности беженца может создать для него практические трудности в его отношениях с властями. В этой связи в статье 27 Конвенции 1951 года говорится, что

---

13/ Там же, пункт 53 (6e).

14/ Там же, пункт 53 (6a).

государства-участники должны выдавать документ, удостоверяющий личность, беженцам, законно находящимся на их территории, которые не располагают надлежащими проездными документами. В 1977 году с помощью УВКБ удостоверения личности были выданы компетентными властями в Джибути и в северной части района Киву в Заире; а в Габоне глава миссии УВКБ оказывал помощь властям с целью проведения переписи беженцев и выдачи документов, удостоверяющих их статус. Несколько других стран по-прежнему придерживались своей практики выдачи документов, удостоверяющих личность, беженцам на их территории.

#### Е. Воссоединение семей беженцев

51. За рассматриваемый период наиболее значительные усилия по воссоединению семей беженцев по-прежнему предпринимались в таких районах, как Южная Америка и Европа. Более 900 членов семей из одной страны Южной Америки воссоединились с главами-беженцами их семей в соответствующих странах проживания, составив общее число таких воссоединений с сентября 1973 года более 5 800. Особых трудностей родственники, покидающие соответствующую страну, не испытывали, такие случаи в большинстве своем решались в рамках деятельности УВКБ по расселению. В Европе были предприняты шаги с целью содействия воссоединению семей в примерно 100 случаях. В 1977 году также были предоставлены необходимые разрешения на выезд примерно в 80 случаях в отношении общего количества в 155 членов семей беженцев. В Африке были приняты меры для содействия воссоединению семей беженцев в небольшом числе отдельных случаев в нескольких странах. В Азии отделение УВКБ в одной стране оказало помощь для предоставления транспорта членам семей, имеющим как визы на выезд, так и на въезд.

52. Необходимость в сохранении единства семьи беженца является тем аспектом международной защиты беженцев, которому Управление всегда уделяло самое пристальное внимание. Его значение в качестве основного права беженцев и тот факт, что единство семьи постоянного находилось под угрозой были подчеркнуты Конференцией полномочных представителей, которая приняла конвенцию 1951 года. В Заключительном акте Конференции правительствам рекомендовалось принять необходимые меры для защиты семей беженцев, особенно с целью, среди прочего, обеспечения сохранения единства семьи, в частности, в случаях, когда глава семьи отвечает необходимым условиям для допуска в конкретную страну.

53. Основное значение принципа воссоединения семей вновь было подчеркнуто Исполнительным комитетом в соответствующем выводе 15/, в котором он подтвердил координирующую роль УВКБ в свете содействия воссоединению разделенных семей беженцев путем соответствующих обращений к правительствам и к межправительственным и неправительственным организациям, и с удовлетворением отметил, что некоторый прогресс достигнут благодаря усилиям, предпринимаемым в этой области УВКБ. Как уже говорилось, значение воссоединения разрозненных семей также было признано в недавно принятом Протоколе I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года.

---

15/ Там же, пункт 53 (7).

## Ф. Добровольная репатриация

54. Содействие добровольной репатриации беженцев является одной из основных функций, порученных Верховному комиссару статутom его Управления. За рассматриваемый период УВКБ продолжало оказывать административную и при необходимости финансовую помощь нескольким сотням беженцев и семьям беженцев в различных странах, которые выразили желание вернуться на родину. В 1977 году коллективных репатриаций сколь-нибудь значительных масштабов не было. Однако Управление оказывало помощь при содействии добровольной репатриации отдельных лиц и групп, особенно в страны, которые за последние годы получили независимость, например, Анголу, Острова Зеленого Мыса и Мозамбик. Как говорится в главе III, изложенной ниже, УВКБ по-прежнему содействовало повторному включению в экономическую и социальную жизнь значительного числа беженцев, репатриированных ранее.

55. Организованная репатриация как отдельных лиц, так и групп, требует заявления о добровольной репатриации заинтересованных беженцев, согласие государства происхождения на их повторное признание и административную и/или финансовую помощь УВКБ для содействия их возвращению.

56. Как и в предыдущие годы УВКБ предпринимало значительное число демаршей, для того чтобы заявители на добровольную репатриацию были приняты правительствами стран происхождения. Эти демарши не всегда были успешными. Имелись случаи, когда правительства стран происхождения не были готовы для принятия своих граждан по причине безопасности или политическим мотивам или по причине трудностей, связанных с включением в экономическую и социальную жизнь. Такие трудности встречались, в частности, в странах, которые недавно получили независимость, или которые по-прежнему должны были решить проблемы, возникшие в результате военных конфликтов, в которых они участвовали, иногда в течение многих лет. Едва ли необходимо подчеркивать, что, так же как и по другим аспектам международной защиты (например, предоставление убежища, предупреждение невысылки, разрешение на длительное жительство и воссоединение семей), положительные результаты, которые были получены УВКБ, в высшей степени зависят от активной помощи правительств.

57. В дополнение к добровольной репатриации, которой содействовало УВКБ, Управление обеспокоено тем, что добровольная репатриация иногда происходит неожиданно без международной помощи; как, например, в одной из областей Центральной Африки несколько тысяч беженцев, как сообщают, вернулись таким образом в свою страну происхождения.

## Г. Натурализация

58. Для тех беженцев, для которых добровольная репатриация невозможна даже в будущем, натурализация является последним этапом включения в жизнь страны проживания. В статье 34 Конвенции 1951 года говорится, что договаривающиеся страны будут "по возможности облегчать ассимиляцию и натурализацию беженцев" и "в частности, они будут делать все от них зависящее для ускорения делопроизводства по натурализации и возможного уменьшения связанных с ним сборов и расходов".

59. Усилия Управления по содействию натурализации беженцев по-прежнему главным образом были направлены на:

а) ликвидацию юридических препятствий на пути натурализации беженцев и на предоставление беженцам возможности быть допущенными для натурализации раньше, чем она обычно предоставляется иностранцам;

б) снятие с беженцев юридических требований для натурализации, удовлетворение которых зачастую является проблематичным, таких как свидетельство об освобождении или утрате бывшего гражданства;

с) отмену или снижение в соответствующих случаях сборов, связанных с натурализацией.

60. В различных странах по-прежнему прогресс наблюдался в этой области. В Бельгии в предоставлении нуждающимся беженцам финансовой и административной помощи, необходимой для получения натурализации, оказал проект, осуществляемый при содействии УВКБ. В Федеративной Республике Германии, где примерно 2 700 беженцам в 1976 году было предоставлено гражданство и число натурализованных лиц в 1977 году продолжало возрастать, новые указания по делопроизводству натурализации снизили с 10 до 7 лет требования о постоянном жительстве в целях натурализации беженцев и лиц, не имеющих гражданства. В Испании был принят закон, содействующий натурализации лиц из одной определенной страны в Африке, с которой ее связывают исторические связи и из которой происходит ряд беженцев.

#### Н. Лица, не имеющие гражданства

61. Международные усилия по оказанию помощи лицам, не имеющим гражданства, большинство из которых является беженцами, привели к принятию Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства. Второй документ разработан на основе Конвенции 1954 года и предусматривает предоставление лицам, не имеющим гражданства, статуса, подобного, хотя и в некотором роде менее благоприятного, статусу, предоставляемому беженцам по Конвенции 1954 года. Коста-Рика присоединилась к Конвенции 1954 года о статусе апатридов в ноябре 1977 года и общее число государств-участников этого договора возросло таким образом до 32.

62. Конвенция 1961 года о сокращении безгражданства, которая вступила в силу 13 декабря 1975 года, обуславливает, среди прочего, что договаривающееся государство предоставляет свое гражданство лицу, которое иначе не имело бы гражданства и — или при рождении, в силу закона, или по ходатайству в более поздний период — при удовлетворении одного или более конкретных условий. При содействии получению гражданства по праву рождения данная Конвенция также имеет значение при оказании помощи во избежание сохранения навсегда статуса беженца. За рассматриваемый период Коста-Рика, Дания и федеративная Республика Германии присоединились к Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства и число государств-участников этого договора таким образом возросло до 9.

63. Во исполнение резолюций 3274 (XXIX) и 31/36 Генеральной Ассамблеи УВКБ действует в качестве органа, к которому может обратиться лицо с просьбой о применении Конвенции о сокращении безгражданства для рассмотрения его просьбы и помощи для представления этой просьбы в соответствующие органы.

#### Г. Компенсация

64. Во исполнение соглашения с Федеративной Республикой Германии от 5 октября 1960 года УВКБ по-прежнему выплачивало денежные средства из небольшого резерва, все еще имеющегося в наличии после закрытия Компенсационного фонда УВКБ, который был создан в интересах беженцев, пострадавших от преследования при национал-социалистском режиме по причине их национальной принадлежности. Этот резерв состоит из выплат властей Федеративной Республики Германии в связи с их первоначальными платежами в каждый из ранее существовавших фондов УВКБ, где бенефициариям впоследствии были назначены большие выплаты по законодательству о компенсации Федеративной Республики Германии. Резерв служит для совершения выплат лицам, которые в период между 8 мая 1945 года и 31 декабря 1965 года считались беженцами в соответствии с Конвенцией 1951 года и которые содержались в концентрационных лагерях более 90 дней по причине их национальной принадлежности.

65. В соответствии с Соглашением 1960 года о компенсации правительство Федеративной Республики Германии по-прежнему выплачивало компенсации группе лиц, преследовавшихся по причине их национальной принадлежности, здоровью которых был нанесен постоянный ущерб, и на эти цели в 1977 году было израсходовано более 24,5 млн. марок ФРГ.

66. По состоянию на 31 декабря 1977 года Федеративной Республикой Германии во исполнение вышеуказанного Соглашения беженцам или бывшим беженцам, которые преследовались по причине их национальной принадлежности, было выплачено более 410 млн. марок ФРГ; более 3 200 таких лиц ежемесячно получали компенсационные пособия.

67. Отделение УВКБ в Германии по-прежнему сотрудничало с компетентными немецкими властями с целью содействия удовлетворению оставшихся потребностей.

#### Ж. Регистрация имущества переселенных из Уганды лиц азиатского происхождения без определенного гражданства

68. После рассмотрения этого вопроса в начале этого года было заключено соглашение о выплате компенсации лицам азиатского происхождения без определенного гражданства с правительством Уганды в августе 1977 года. Из общего количества 1 700 заявлений, представленных через посредство Управления, 959 были приняты правительством, как отвечающие в некоторой степени условиям для компенсации. Имущество, подлежащее компенсации, составило по подсчетам примерно 40 510 000 угандийских шиллингов. Из этой суммы около 510 000 угандийских шиллингов были немедленно выплачены УВКБ, а остаток должен выплачиваться также в конвертируемой валюте, каждый полгода без процентов в течение 10 лет. Первая выплата была разделена между получателями.

## ГЛАВА II

### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ - ОБЩИЙ ОБЗОР

69. В соответствии со статутом УВКБ и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи основной целью деятельности УВКБ по оказанию помощи является предоставление помощи беженцам для окончательного решения их проблем и для оказания помощи перемещенным лицам в восстановлении нормального существования. Этими тремя основными окончательными решениями для беженцев являются добровольная репатриация, расселение с помощью миграции и расселение на местах в стране-убежище. Деятельность по оказанию помощи вновь в значительной мере расширилась в 1977 году для решения новых проблем беженцев и для удовлетворения потребностей постоянных притоков беженцев, особенно в Африке и в Азии.

70. В Африке с возвращением в свои дома и восстановлением в правах многих тысяч лиц, изгнанных со своих мест, в Гвинее-Бисау и Мозамбике, и позже в Анголе, УВКБ было в состоянии постепенно завершить специальные программы для такого рода лиц в этих трех странах. Однако последующее сокращение нерассмотренных дел еще больше было перекрыто новыми серьезными проблемами, особенно проблемами эфиопских беженцев в Джибути, большим притоком жителей Зимбабве, большим числом студентов-беженцев из Южной Африки, притоком беженцев из Заира в Анголу и возросшим числом беженцев из Намибии. Недавно к УВКБ был обращен призыв об оказании помощи беженцам и перемещенным лицам в Огадене. В Азии по-прежнему сохраняется приток индокитайских перемещенных лиц, прибывающих главным образом морем в Таиланд и другие страны Юго-Восточной Азии и Дальнего Востока, в то время как в Ливане УВКБ предприняло программу помощи лицам, перемещенным внутри Ливана.

71. В то же самое время продолжение помощи было необходимо для достижения окончательных решений для больших групп беженцев и перемещенных лиц в Африке и Азии и для оказания чрезвычайной помощи беженцам, которым было предоставлено временное убежище до их постоянного расселения.

72. В Латинской Америке все еще требуется предоставление чрезвычайной помощи для беженцев до их расселения или интеграции.

73. На Кипре Верховный комиссар продолжал выполнять свою функцию в качестве Координатора Организации Объединенных Наций по предоставлению гуманитарной помощи для нуждающихся перемещенных киприотов, составляющих примерно 200 000 человек.

74. Ввиду вышеуказанных событий, а также ввиду роста стоимости проектов расходы УВКБ возросли с 90 млн. долларов США в 1976 году до примерно 111 млн. долларов США в 1977 году.

75. Программы помощи, которые изложены в главах III-VI данного доклада, в настоящее время называются общими программами и специальными программами. Общие программы включают бывшую ежегодную программу и Чрезвычайный фонд Верховного комиссара, в то время как специальные программы охватывают специальные операции УВКБ по предоставлению гуманитарной помощи и все другие целевые фонды, включая Счет на цели обучения беженцев. Эта форма предоставления, которую поддержал Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара на своей двадцать восьмой сессии, является еще одним шагом на пути совершенствования и гармонизации деятельности УВКБ.

76. Как указано в таблице I приложения II общая сумма в III млн. долларов США, израсходованная УВКБ в 1977 году включает 23,6 млн. долларов США на общие программы и 87,3 млн. долларов США на специальные программы. Примерно 41,4 млн. долларов США были израсходованы на Кипре, более 35,6 млн. долл.США в Африке, около 20 млн.долл.США в Азии, порядка 5,4 млн. долл.США в Латинской Америке и 2,5 млн. долл. США в Европе (исключая Кипр).

77. Как и в прошлом принимающая страна во многих случаях покрывала значительную часть расходов на помощь беженцам. В дополнение к средствам, предоставляемым УВКБ, были сделаны значительные вклады помощи в рамках страны-убежища, главным образом в форме предоставления земли и услуг.

78. Увеличивающееся различие в положении беженцев требовало более широкого ряда мероприятий в области оказания помощи и различных сочетаний таких мероприятий. Чрезвычайная помощь, в частности в рамках специальных программ, представляла собой главный компонент программ оказания помощи и поглощала значительную долю средств. Она требовалась тогда, когда возникали новые крупные чрезвычайные проблемы беженцев до достижения окончательных решений. Этот тип помощи также являлся необходимым элементом специальных программ для перемещенных лиц до их восстановления в гражданстве.

79. Добровольная репатриация вновь явилась наилучшим решением для многих беженцев, тысячи из которых получили помощь УВКБ при возвращении в свои страны, бывшие колониальные территории. Помощь при добровольной репатриации также была оказана небольшому числу отдельных беженцев.

80. Необходимость в изыскании возможностей расселения для все возрастающего числа беженцев, и в частности для беженцев в Азии и Латинской Америке, по-прежнему являлась основной заботой УВКБ в 1977 году. Благодаря щедрости многих правительств в течение этого года были расселены в целом 5 373 беженца. Однако большое число беженцев, включая беженцев-инвалидов, все еще ожидает возможности начать новую жизнь в стране постоянного расселения. Сотрудничество некоторых правительств в приеме беженцев, срочно нуждающихся в расселении с помощью ускоренных процедур, было весьма полезным. Однако было бы целесообразным, если число стран, способных участвовать в

программе по расселению в "чрезвычайных случаях" могло бы возрасти, как рекомендовал Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара на своей двадцать восьмой сессии I6/.

81. Расселение на местах по-прежнему представляло собой решение проблемы для большого числа лиц, связанных с УВКБ, в частности в Африке. Оно принимало главным образом форму расселения в сельской местности, поскольку большинство беженцев и перемещенных лиц происходит из сельской местности. Такие меры по оказанию помощи, несмотря на то, что зачастую они носят долгосрочный характер, предназначены для содействия самообеспечению беженцев и в конечном счете их интеграции в стране-убежище.

82. В 1977 году помощь в области образования для беженцев вновь была сосредоточена главным образом в странах Африки. Из общего числа 3 260 беженцев, получивших помощь по проектам в области среднего образования, африканские беженцы составляют 92 процента. Упор по-прежнему делается на профессиональную подготовку и курсы по технической подготовке кадров, и беженцам советуют пройти такую подготовку, если это необходимо и если есть возможность заниматься на соответствующих курсах. Специальные меры были необходимы для удовлетворения потребностей в области образования студентов-беженцев из южной части Африки ввиду их растущего числа. Подробности о таких мерах по оказанию помощи изложены в соответствующем разделе главы III данного доклада. УВКБ продолжало получать помощь от ЮНЕСКО для своих программ помощи в области образования. В дополнение к консультациям с ЮНЕСКО три помощника экспертов ЮНЕСКО были предоставлены УВКБ для оказания помощи в планировании и осуществлении проектов в области образования беженцев в штаб-квартире УВКБ и на местах.

83. На своей двадцать восьмой сессии Исполнительный комитет утвердил намеченные средства на сумму в 35 209 000 долл.США для общих программ на 1978 год.

---

I6/ Там же, пункт 90D с.

## ГЛАВА III

### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В АФРИКЕ

#### А. Общие положения

84. В конце 1977 года общее число беженцев в Африке, проблемами которых занималось УВКБ, составило, по оценкам, примерно 1,5 млн. человек, что по сравнению с предыдущим годом приблизительно на 300 000 человек больше вследствие новых притоков беженцев в различные страны, о чем говорится в обзоре по странам ниже. Кроме того, в отношении приблизительно 1,8 млн. перемещенных лиц, проблемами которых занималось УВКБ, осуществлялись специальные программы гуманитарной помощи.

85. В 1977 году произошел ряд важных событий, что потребовало расширения деятельности УВКБ по оказанию помощи в Африке. В частности, это касается прибытия в различные страны юга Африки после восстания в Союзе-то в 1976 году учащих из числа беженцев из Южной Африки; увеличения числа беженцев из Намибии и Зимбабве, в основном в Мозамбике и других странах юга Африки; крупного притока заирских беженцев в восточную Анголу; и увеличения числа беженцев из Эфиопии, в основном в Джибути.

86. УВКБ по-прежнему предоставляло помощь в соответствии с общими программами другим многочисленным группам беженцев, в частности ангольским беженцам в Заире, эфиопским беженцам в Судане и беженцам из Бурунди в Объединенной Республике Танзания. В соответствии со своей специальной программой гуманитарной помощи УВКБ по-прежнему оказывало помощь беженцам Сахравы в Алжире.

87. Свертывание или сокращение деятельности УВКБ производилось в тех областях, в отношении которых считалось, что основные цели его помощи уже достигнуты. Это относится к определенным проектам расселения в сельских районах, которые финансируются за счет общих программ и которые дают возможность беженцам достичь разумного уровня самообеспечения. Аналогичным образом, программы репатриации и трудоустройства для беженцев из бывших колониальных территорий были в основном завершены, за исключением репатриации ангольских беженцев в Замбии и Заире.

88. Часть помощи УВКБ беженцам из колониальных территорий распределялась через национально-освободительные движения, признаваемые Организацией африканского единства (ОАЕ), согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи. Так, средства для оказания помощи по восстановлению, образованию, созданию служб здравоохранения и т.д. выделялись Африканскому национальному конгрессу (АНК), Панафриканскому конгрессу Азании (ПАК), Патриотическому фронту/ЗАНУ, Патриотическому фронту/ЗАПУ и Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).

89. Как указывается в таблице 1 приложения II, расходы по общим программам УВКБ в Африке составили более 13 млн. долл. США, включая 1,3 млн. долл. США из Чрезвычайного фонда. Основной компонент расходов (около 10 млн. долл. США) был связан с расселением на местах, в основном в сельских районах. Расходы по специальным программам УВКБ в Африке составили около 22,5 млн. долл. США. Эта сумма включает свыше 12 млн. долл. США, выделенных через УВКБ в качестве координатора Программы Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи Анголе, и около 1,3 млн. долл. США, израсходованных на оказание помощи Организации Объединенных Наций беженцам Сахрани в Алжире. Сумма в размере около 2 млн. долл. США была предоставлена в Мозамбике для специальной программы репатриации и переселения возвращающихся беженцев и перемещенных лиц. Кроме того, около 1 580 500 долл. США были выделены для оказания помощи по завершению среднего образования и получению дальнейшего образования со счета расходов на образование для беженцев. Сумма в размере 170 000 долл. США была выделена из Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки на оказание необходимой помощи отдельным беженцам.

## В. Основные события в различных странах

### 1. Алжир

90. В ответ на просьбу правительства Алжира о предоставлении международной помощи для беженцев Сахрани в районе Тиндуф Верховный комиссар, которого просили обеспечить координацию гуманитарной помощи для данной группы, обратился в конце 1976 года к правительствам с призывом оказать поддержку программе, оцениваемой в размере 5,7 млн. долл. США, а также пожертвовать 10 000 тонн продовольствия.

91. По оценке алжирских властей, беженцы Сахрани насчитывают 45 000—50 000 человек, в основном женщин и детей, которые проживают примерно в 20 лагерях в районе Тинуф.

92. Как и в 1976 году, продовольствие явилось одним из основных аспектов предоставления помощи этим беженцам, проживающим в условиях нужды в районе, в котором нет возможностей для сельскохозяйственного производства. Другие аспекты включали предоставление медикаментов, палаток, одежды, грузовиков, одеял и основного оборудования для улучшения условий жизни этих беженцев. Расходы УВКБ на эту помощь в 1977 году составили свыше 1 274 500 долл. США, что в целом с 1976 года составляет около 3 648 700 долл. США. Эта помощь, предоставляемая через Алжирское общество Красного Полумесяца, дополнялась продовольственными пожертвованиями из правительственных и неправительственных источников на сумму 864 770 долл. США.

93. В соответствии с общими программами УВКБ в Алжире осуществлялось дальнейшее предоставление помощи, в основном в форме ежемесячных пособий и медицинского обслуживания престарелых лиц и инвалидов из числа беженцев европейского происхождения, насчитывающих около 500 человек. Суточные и жилищные пособия предоставлялись также небольшим группам латиноамериканских беженцев. Обязательства по этим различным формам помощи составили в 1977 году 42 200 долл. США.

## 2. Ангола

94. В качестве координатора Программы Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи Анголе, назначенного Генеральным секретарем в 1976 году, Верховный комиссар продолжил до конца 1977 года выполнение задачи по оказанию помощи, необходимой для переселения и трудоустройства ангольцев, возвращающихся к своим жилищам из соседних стран, где они проживали в качестве беженцев в годы конфликта, или тех лиц, которые были перемещены в рамках самой страны. В качестве координатора этой Программы Верховный комиссар обратился в августе 1976 года к международному сообществу с призывом предоставить 32,5 млн. долл. США наличными средствами и 48 000 тонн продовольствия. В ответ на этот призыв в конце 1977 года УВКБ были предоставлены взносы наличными и натурой на общую сумму 16,8 млн. долл. США. Ряд дополнительных проектов по удовлетворению насущных потребностей в области сельского хозяйства, здравоохранения и социального обеспечения должен был финансироваться за счет специального взноса Организации африканского единства.

95. В 1977 году помощь УВКБ возвращающимся беженцам и перемещенным лицам в Анголе основывалась на аналогичной структуре по сравнению с предыдущим годом. Она включала предоставление таких важных предметов, как сельскохозяйственные орудия, семена и кровельные материалы, необходимые для восстановления, а также значительные поставки для удовлетворения неотложных потребностей. К концу 1977 года были обещаны поставки продовольствия в размере около 38 000 тонн, включая значительные поставки из запасов Мировой продовольственной программы (МПП), а также от Европейского экономического сообщества. Другие виды помощи, предоставленной в 1977 году, включали одеяла, одежду и предметы домашнего обихода. Учитывая трудности, вызываемые низким уровнем развития системы сообщений в стране, возникла также необходимость в оказании значительной помощи для содействия перевозкам как людей, так и поставок. Расходы УВКБ в 1977 году по данной специальной программе составили около 12,1 млн. долл. США.

96. Другим важным событием в 1977 году, потребовавшим значительной помощи в соответствии с общими программами УВКБ, явился сообщенный в мае правительством Анголы неожиданный приток свыше 200 000 заирских беженцев из провинции Шаба в Заире, которые прибыли в ангольские провинции Лунда и Мошико, где условия жизни были уже чрезвычайно трудными в результате серьезного ущерба, нанесенного до достижения независимости. В консультации с властями Анголы были осуществлены два мероприятия по установлению фактов, с тем чтобы оценить первоочередные потребности беженцев. После этого УВКБ в сотрудничестве с Лигой обществ Красного Креста, шведским правительством и ангольскими властями перевезло по воздуху партию продовольствия и других предметов, необходимых для оказания помощи.

97. Условия чрезвычайной нужды, преобладающие в данном районе, и непрекращающийся приток больших групп беженцев из Заира потребовали в ходе всего рассматриваемого периода предоставления дальнейшей чрезвычайной помощи в значительных масштабах. Она включала дальнейшие поставки продовольствия, медикаментов, медицинского оборудования,

одеял, одежды, кухонной утвари, мыла и других первой необходимости предметов. Меры по оказанию помощи, запланированные на второй этап, будут также включать предоставление сельскохозяйственных орудий, семян и строительных материалов, а также строительство простейших амбулаторных пунктов и центров здравоохранения.

98. Другая помощь в соответствии с общей программой УВКБ в Анголе в 1977 году включала медицинское обслуживание примерно 20 000 нуждающихся намибийских беженцев, осуществляемое в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО). Это обслуживание включало поставки медикаментов и оборудования для больницы в районе Касинга.

99. Расходы в соответствии с общей программой УВКБ по оказанию помощи в Анголе в 1977 году составили около 2,4 млн. долл. США, включая 500 000 долл. США из Чрезвычайного фонда. Сюда относятся 2 014 000 долл. США на оказание помощи заирским беженцам, из которых 500 000 долл. США были получены из Чрезвычайного фонда. Помощь, предоставляемая таким образом УВКБ, дополнялась значительными взносами в форме продовольствия и других товаров, выделяемыми из запасов Мировой продовольственной программы, а также Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другими источниками. Сумма в размере 300 000 долл. США была израсходована на оказание помощи другим беженцам в Анголе, в основном намибийцам.

### 3. Джибути

100. В июле 1977 года правительство Джибути обратилось к УВКБ с просьбой оказать помощь в удовлетворении потребностей беженцев из Эфиопии, которые начали прибывать в Республику Джибути незадолго до получения независимости. В то время насчитывалось около 4 300 беженцев, большинство которых были размещены в двух лагерях: Диккиль и Али-Сабие, а около 1 000 человек проживало в столице. К 31 декабря 1977 года их число увеличилось до 9 000, а приток новых беженцев не прекращался.

101. Немедленно были выделены средства для оказания чрезвычайной помощи беженцам в лагерях, закупки продовольствия, больничных коек, кухонной утвари и транспортных средств, включая ремонтные и эксплуатационные расходы, а также для улучшения условий жизни отдельных беженцев в столице. Взносы натурой в форме поставок продовольствия, палаток, одеял, одежды, медикаментов и автомашины скорой помощи были предоставлены добровольными учреждениями. Правительства выделили также целевые фонды для оказания помощи и воздушных перевозок взносов натурой.

102. В 1977 году в соответствии с общими программами оказания помощи беженцам в Джибути УВКБ израсходовало около 496 000 долл. США, в основном на расселение на местах, в то время как в соответствии со специальными программами было израсходовано 116 000 долл. США в форме целевых фондов.

103. Мировая продовольственная программа обеспечит поставки продовольствия для 4 500 беженцев в ходе шестимесячного периода, начиная с марта 1978 года.

#### 4. Египет

104. После нового притока беженцев, в основном из Эфиопии, число беженцев в Египет увеличилось в 1977 году почти до 4 500 человек. Другие группы включали апатридов армянского происхождения, беженцев из Европы и новые группы африканских учащихся из числа беженцев, большая часть которых прибыла из Южной Африки. Расходы УВКБ в соответствии с его общими программами составили свыше 252 000 долл. США, которые и здесь были в основном связаны с предоставлением помощи по расселению на местах в форме ежемесячных пособий, дополнительной и медицинской помощи, в частности для престарелых и недавно прибывших беженцев. Помощь по переселению была предоставлена небольшой группе беженцев, для которых особое значение имели консультации. Расходы в соответствии со специальными программами, составившие почти 174 000 долл. США, охватывали в основном пособия по образованию, необходимые для выплаты стипендий на различных уровнях.

#### 5. Эфиопия

105. Почти никаких изменений в числе беженцев в Эфиопии в 1977 году не произошло, и в конце года их насчитывалось 10 950 человек, в основном суданского происхождения. Некоторые прибыли из северной части Судана и разместились в Гондэре, в то время как другие являются выходцами из южного Судана и расселились в районе Гамбела. Небольшая группа отдельных беженцев различного происхождения расселилась в Аддис-Абебе и ее окрестностях.

106. Деятельность УВКБ в Эфиопии в первой половине 1977 года была в основном направлена на завершение оказания его помощи новым беженцам, которые прибыли в 1976 году в район Гамбела и в отношении которых при поддержке МПП и ЮНИСЕФ было начато осуществление чрезвычайной программы для удовлетворения их неотложных потребностей и выработки более прочных решений. К середине 1977 года эти беженцы уже убирали свой первый урожай, и можно было считать, что они достигли самообеспечения. Таким образом, управление поселением было передано эфиопским властям.

107. На протяжении всего 1977 года осуществлялись усилия по выработке соответствующего долгосрочного решения проблемы временно проживающих суданских беженцев в Гондэре до их возможной добровольной репатриации. Однако вследствие постоянных неопределенностей пришлось вернуться к планам их расселения в сельских районах на новом участке, выделенном эфиопским правительством около Бахр Дара в центральной Эфиопии.

108. Положение отдельных беженцев в Аддис-Абебе по-прежнему вызвало значительные проблемы, учитывая постоянное отсутствие подходящей занятости и возможностей для получения образования. Тем лицам, которые сочли добровольную репатриацию возможной, была предоставлена помощь для этих целей. Однако для многих других все еще требовалась дополнительная помощь для удовлетворения неотложных потребностей в отношении медицинской помощи, одежды и жилья.

109. В соответствии с общей программой оказания помощи Эфиопии на 1977 год была израсходована сумма в размере 350 300 долл. США, включая почти 292 000 долл. США на оказание помощи по расселению на местах и 53 800 долл. США на дополнительную помощь. Расходы по специальным программам в размере 76 000 долл. США включали 12 500 долл. США в форме пособий со счета расходов на образование для беженцев.

## 6. Кения

110. К концу 1977 года общее число беженцев по оценкам составило 6 000 человек после притока многочисленных новых групп беженцев из Уганды, которых в настоящее время насчитывается 4 000 человек, оставшаяся же часть составляют небольшие группы беженцев из различных стран, которые проживают в основном в городских районах.

111. Для удовлетворения неотложных потребностей растущего числа беженцев из Уганды, присутствие которых вызывает серьезные проблемы для правительства Кении, из Чрезвычайного фонда Верховного комиссара были выделены средства для предоставления первоначальных пособий, а также дальнейшей дополнительной помощи в форме ежемесячных пособий. Помощь, оказанная в соответствии с общей программой на 1977 год, включала строительство центра по приему новых партий беженцев и создание сельского поселения, необходимого для того, чтобы дать возможность беженцам достичь самообеспечения.

112. Другие группы беженцев получали первоначальные пособия, дополнительную помощь, консультации, помощь по получению образования и переселению, а также пособия на расселение на местах, необходимые им для достижения самообеспечения. Беженцы из Южной Африки, находящиеся в Кении проездом, также получали пособия за счет помощи, финансируемой Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

113. Проекты УВКБ по оказанию помощи по-прежнему осуществлялись в основном Объединенным управлением Кении по делам беженцев, которое также выделило средства из своих фондов.

114. Помимо ассигнований в размере около 181 000 долл. США из Чрезвычайного фонда Верховного комиссара, УВКБ израсходовало в целом около 329 000 долл. США в соответствии со своей общей программой на 1977 год, из которых 211 000 долл. США были выделены на оказание помощи по расселению на местах, включая начальное образование и первоначальные меры по строительству центра по приему беженцев. Кроме того, свыше 215 000 долл. США были израсходованы в соответствии со специальными программами.

## 7. Мозамбик

115. В 1977 году УВКБ продолжало в Мозамбике осуществление двух программ: общей программы для беженцев из Зимбабве и других стран и специальной программы по репатриации и переселению возвращающихся беженцев и перемещенных лиц, осуществление которой было начато в 1975 году. Все проекты УВКБ в Мозамбике осуществляются правительством этой страны.

II6. Приток беженцев из Зимбабве в Мозамбик продолжался в 1977 году более ускоренными темпами, и общее число беженцев трех поселений, созданных правительством в Дорой (провинция Маника), Тронга (провинция Софала) и Мавудзи (провинция Тете), увеличилось с 27 000 в конце 1976 года до приблизительно 42 000 к 31 декабря 1977 года. Последняя цифра включает 7 000 беженцев из управляемых совместно правительством и Патриотическим фронтом (ЗАНУ) транзитных центров, которые были переведены после уничтожения двух этих центров южнородезийскими войсками.

II7. Вследствие значительного расширения объема работы первоначальные ассигнования УВКБ в размере 350 000 долл. США в соответствии с общей программой на 1977 год были увеличены до 1,2 млн. долл. США для удовлетворения неотложных потребностей в помощи, в частности в обогащенных витаминами продуктах питания для борьбы с недоеданием, медикаментах, одежде и одеялах. Была также предоставлена дальнейшая помощь из целевых фондов, составившая приблизительно 1 млн. долл. США, а также пожертвования натурой. Чартерные полеты для перевозки этих поставок были организованы в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста и ЮНИСЕФ.

II8. После того как в поселения были направлены межучрежденческие миссии с участием Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНИСЕФ, МПП, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и УВКБ, усилия в 1977 году были направлены на улучшение общей инфраструктуры путем строительства коммунальных зданий и учебных помещений, замены системы водоснабжения и закупок транспортных средств, включая автомашины скорой помощи I7/. Однако в этих секторах был достигнут лишь незначительный прогресс вследствие отдаленного расположения поселений, неудовлетворительного состояния подъездных путей и острой нехватки транспорта и строительных материалов. С другой стороны, произошли вдохновляющие события в сельскохозяйственном производстве. В поселении Дорой, вмещающем 24 000 беженцев, площади под обработкой увеличились со 150 до 600 гектаров.

II9. Мировая продовольственная программа вновь предоставила беженцам партии продовольствия, стоимость которого в 1976 и 1977 годах составила почти 4,5 млн. долл. США. ЮНИСЕФ предоставил медикаменты, образовательные материалы и оборудование для профессиональной подготовки на сумму свыше 68 000 долл. США, в то время как ВОЗ включила беженцев в свои проекты проведения массовых прививок. Крупные взносы наличными и натурой были получены от неправительственных организаций, в основном от шведской Организации по оказанию помощи для международного развития, Всемирной федерации лютеранской церкви, КАРИТАС и Международного комитета Красного Креста.

I20. Сельскохозяйственный центр в Мему, созданный в 1976 году в провинции Газа для обеспечения занятости 100 отдельных беженцев различных национальностей из городских центров, был в 1977 году расширен в целях размещения 500 беженцев из Зимбабве. Поскольку земля в этом районе является плодородной, а ее возделывание дало хорошие результаты, планируется преобразование этого центра в сельское поселение для размещения до 1 000 беженцев.

I7/ См. доклад Генерального секретаря об оказании помощи Мозамбику, документ A/32/268.

I21. Отдельным беженцам, главным образом около 300 человек из Южной Африки, была оказана помощь, когда они находились проездом в Мапуту.

I22. Расходы УВКБ в Мозамбике в 1977 году в соответствии с общей программой составили свыше 1,3 млн. долл. США, из которых около 1,2 млн. долл. США были израсходованы на оказание помощи по расселению в сельских районах.

I23. В 1977 году в Мозамбике была завершена специальная программа репатриации и переселения возвращающихся беженцев и перемещенных лиц, осуществление которой было начато Верховным комиссаром в 1975 году по просьбе тогда переходного правительства Мозамбика и в консультации с Генеральным секретарем. Благодаря щедрому отзыву международного сообщества на призыв Верховного комиссара, эта программа, рассчитанная на 7 150 000 долл. США, получила полную финансовую поддержку. За счет этой программы была оказана помощь примерно 80 000 репатриантов и около 500 000 перемещенных лиц. УВКБ оказало непосредственную помощь примерно 27 000 бывших беженцев по их репатриации. В соответствии с этой программой помощь по восстановлению, включая поставки продовольствия Мировой продовольственной программы, была предоставлена возвращающимся беженцам, которым также была оказана помощь по землеустройству путем предоставления тракторов, грузовиков, сельскохозяйственных инструментов и семян. Была также оказана помощь сектору здравоохранения путем предоставления медикаментов, строительства бытового центра для детей, покрытия расходов на содержание больницы и предоставления медицинского оборудования для центров оказания медицинской помощи в северных провинциях.

I24. Таким образом, УВКБ содействовало выполнению краткосрочных задач, входящих в комплексную правительственную программу преобразования бывших центров по приему беженцев в общинные деревни, оказав помощь примерно 80 000 лиц, возвращающихся в северные провинции Кабу-Делгаду, Ньяса и Тете.

I25. Мировая продовольственная программа, предоставившая с марта 1975 года по июль 1978 года продукты питания на сумму 3,7 млн. долл. США, действовала в тесном сотрудничестве с УВКБ в осуществлении данной программы. Всемирная организация здравоохранения включала репатриантов в свои кампании по проведению прививок.

I26. Таким образом, краткосрочные цели программы в основном достигнуты. Более долгосрочные программы дальнейшего преобразования бывших центров по приему беженцев в общинные деревни по-прежнему будут получать поддержку ЮНИСЕФ, МПП и ПРООН.

## 8. Южная часть Африки (Ботсвана, Лесото, Свазиленд)

I27. Деятельность УВКБ на юге Африки в 1977 году была значительно расширена для удовлетворения потребностей увеличивающихся партий учащихся из числа беженцев, прибывающих из Южной Африки на территорию Ботсваны, Лесото и Свазиленда после восстания в Соуэто в июне 1976 года, а также для оказания помощи прибывающим на территорию Ботсваны

многочисленным группам беженцев из Зимбабве, большинство которых искало временное пристанище по пути в другие страны.

128. Как отмечалось в предыдущем докладе 18/, миссия Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи беженцам из Южной Африки, назначенная Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 31/126 Генеральной Ассамблеи, посетила Ботсвану, Лесото и Свазиленд в феврале 1977 года. Миссия рекомендовала ряд чрезвычайных мер, требующих капитальных расходов в размере примерно 7 млн. долл. США и возобновляемых ежегодных расходов в размере приблизительно 1,4 млн. долл. США для обеспечения этих трех стран необходимой инфраструктурой и поддержкой для приема и обучения южноафриканских учащихся из числа беженцев 19/.

129. Учитывая уставные функции УВКБ, а также его международную ответственность за оказание помощи беженцам, Генеральный секретарь назначил Верховного комиссара координатором помощи южноафриканским учащимся из числа беженцев в рамках системы Организации Объединенных Наций. В июне 1977 года Верховный комиссар обратился к международному сообществу с призывом о финансовой поддержке программ оказания помощи беженцам из южной части Африки на общую сумму 16 000 000 долл. США. Программа оказания помощи южноафриканским учащимся из числа беженцев в Ботсване, Лесото и Свазиленде составила основу этого призыва, цель которого заключалась также в удовлетворении общих потребностей беженцев из Южной Африки, Зимбабве и Намибии в различных странах Африки. Верховный комиссар обратился также к африканским странам с призывом выделить в школах и университетах места для учащихся из числа беженцев из южной части Африки.

130. Ботсвана зарегистрировала около 22 300 новых беженцев в 1977 году, из которых 21 800 прибыли из Зимбабве, а 277 — из Южной Африки. Однако этот приток был частично компенсирован за счет перемещения в другие африканские страны около 18 000 беженцев из Зимбабве и 550 беженцев из Южной Африки, большинство которых были переведены под эгидой их соответствующих национально-освободительных движений, в то время как около 250 отбыли, чтобы продолжить учебу в других странах. Таким образом, общее число беженцев в Ботсване по состоянию на 31 декабря 1977 года по оценкам составило около 4 800 человек, из которых 4 000 являются беженцами из Зимбабве, 500 — из Южной Африки, а остальные — лицами различных национальностей.

131. Число зарегистрированных беженцев в Лесото, в основном южноафриканского происхождения, составило в конце 1977 года 135 человек. Однако существует большая группа незарегистрированных южноафриканских учащихся из числа беженцев, которая по оценке правительства составляет до 6 000 человек, продолжающих там свою учебу в начальных и средних школах.

18/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 12 (A/32/12 и Corr.1).

19/ См. доклад Генерального секретаря о чрезвычайной помощи южноафриканским учащимся из числа беженцев, документ A/32/65/ Add.1.

132. Общее число зарегистрированных беженцев в Свазиленде, в основном южноафриканского происхождения, составило в конце 1977 года 130 человек, так как около 150 человек выбыло в течение этого года в другие африканские страны. Однако, как и в Лесото, многочисленные группы незарегистрированных учащихся из числа беженцев из Южной Африки, численность которых по оценке правительства составляет несколько тысяч, были приняты в школы Свазиленда.

133. Меры УВКБ по оказанию помощи учащимся из числа беженцев в соответствии со специальными программами для юга Африки включали проекты, рекомендованные в докладе Генерального секретаря об оказании помощи южноафриканским учащимся из числа беженцев (A/32/65 и Add.1). К началу 1978 года было начато строительство студенческого общежития в университетском колледже Ботсваны и создание дополнительных помещений для средних школ в Лесото, а также оказание помощи национальному университету Лесото; строительство помещений для транзита беженцев и образовательных нужд в Ботсване и Свазиленде в то время все еще находилось в стадии планирования и должно было осуществляться в конце 1978 года. УВКБ также выделило средства для строительства в 1977 году в Ботсване транзитного центра в Селеби-Пикве для 1 000 беженцев из Зимбабве, а также для улучшения существующего центра в Франсистауне в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладах Генерального секретаря Совету Безопасности о помощи Ботсване (документы S/12307 и S/12421).

134. Другие меры по оказанию помощи в Ботсване, Лесото и Свазиленде включали медицинскую помощь и эксплуатационные расходы, консультационное обслуживание, путевые расходы для предоставления беженцам возможности получить образование в других странах, помощь в области образования, включая, по мере необходимости, расходы на стипендии, и расширение учебных помещений и средств в школах и университетах.

135. В Ботсване до завершения проектов строительства школ, упомянутых выше, был создан учебно-исследовательский центр, что позволило обеспечить беженцев учебными помещениями и библиотеками, а также открыть заочные курсы под профессиональным руководством.

136. В целом расходы УВКБ в соответствии с его специальными программами в Ботсване, Лесото и Свазиленде составили в 1977 году около 927 000 долл. США, включая примерно 85 400 долл. США, выделенных Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

137. Меры по оказанию помощи в соответствии с общими программами в этих трех странах включали предоставление безотлагательной помощи новым беженцам, дополнительной помощи, консультационных услуг, помощи по получению образования и расселению на местах.

138. В соответствии со своими общими программами в Ботсване, Лесото и Свазиленде УВКБ израсходовало в целом свыше 582 000 долл. США, из которых почти 430 000 долл. США были выделены из Чрезвычайного фонда.

## 9. Судан

I39. После значительного увеличения в 1977 году численности эфиопских беженцев общее число беженцев в Судане к концу года по оценкам составило около 150 000 человек. Другие группы беженцев включали 4 500 беженцев из Заира, которые в настоящее время полностью достигли самообеспечения, и ряд беженцев из Уганды. Многие эфиопские беженцы самопроизвольно расселились среди местного населения, в основном в провинции Кассала, и пользовались теми же услугами в области здравоохранения, образования и т.д., что и граждане этой страны. Помощь УВКБ заключалась в удовлетворении потребностей беженцев, проживающих в созданных поселениях, а также прибывающих лиц, включая тех беженцев, которые проживают на временных участках.

I40. После завершения в 1976 году осуществленного экспертами обзора возможностей создания участков расселения в провинции Кассала суданское правительство в координации с УВКБ приняло меры по дополнительному расселению в сельских районах 30 000 эфиопских беженцев, многие из которых проживали на временном участке в Вад-эль Хилейву недалеко от границы. Ряд беженцев переехали в находящееся с 1975 года на попечении правительства поселение Кала-эн-Нахль, где УВКБ оказало дальнейшую помощь, в основном в строительстве школ. Ряд беженцев будет размещен на различных участках расселения вблизи Ум-Гаргур в районе, на который распространяется действие президентского декрета и который был отведен правительством для поселения беженцев, в то время как другие беженцы должны поселиться на существующих сельскохозяйственных участках или вблизи них, где они смогут получить оплачиваемую работу. Помощь УВКБ включала содействие осуществлению мероприятий по переводу беженцев, удовлетворению потребностей в суточных до окончательного расселения, предоставлению средств для строительства барачных и постоянных зданий и обеспечению соответствующего водоснабжения и других удобств. Управлению проектом содействовало создание филиала УВКБ в Гедарефе. Около 6 000 беженцев были перевезены в созданные поселения в 1977 году. В конце года правительство отвело постоянный участок для расселения еще 5 000 эфиопских беженцев в Абу Рахаме.

I41. В течение года число беженцев в Хартуме значительно увеличилось. Многие из них прибыли из городских центров и не подходили для включения в проекты расселения в сельских районах, в то время как другие прибыли в поисках более выгодной работы и возможностей для получения образования. Консультационное обслуживание и дополнительная помощь были предоставлены более чем 7 000 этих беженцев. Была также оказана помощь для получения образования, включая программы профессиональной подготовки в провинции Кассала, для которых ЮНЕСКО выделила двух экспертов, ответственных за оценку.

I42. Расходы в соответствии с общими программами УВКБ ООН в Судане в 1977 году составили примерно 1 372 000 долл. США, из них 922 000 долл. США — на сельские населенные пункты и 288 000 долл. США — на начальное образование. В соответствии со специальными программами было потрачено примерно 280 000 долл. США, в том числе на проекты, финансируемые из Фонда просвещения.

## 10. Объединенная Республика Танзания

143. Вследствие естественного прироста населения и притока небольшого количества беженцев из Уганды в течение года общая численность беженцев возросла со 154 000 в 1976 году до 163 500 в 1977 году, из которых 133 700 являются выходцами из Бурунди, 24 400 – из Руанды, около 3 700 – из Уганды, а также из других стран в основном из Малави, Заира, Южноафриканской Республики, Зимбабве и Намибии. Как и в предыдущие годы, деятельность УВКБ ООН в Объединенной Республике Танзании была сосредоточена в основном на оказании помощи расселению беженцев.

144. Большинство беженцев из Бурунди размещено в поселениях Улуанкулу и Катумба, в каждом из которых проживает более 62 000 человек. Они стали самыми большими поселениями беженцев в Африке. Так как эти поселения, первоначально предназначавшиеся для гораздо меньшего количества людей, перенаселены, возникли серьезные проблемы, особенно в связи с водоснабжением, и в 1977 году были проведены исследования условий жизни в этих поселениях. В результате этих исследований было решено сократить численность населения Улуанкулу до 30 000 человек путем перевода беженцев в новое поселение в Мишамо в 1978 году.

145. Тем временем были достигнуты значительные успехи в осуществлении чрезвычайного проекта по снабжению Улуанкулу водой благодаря тому, что было построено 250 колодцев, две дополнительные плотины и водопровод. Были также построены три начальные школы и сельская амбулатория – в основном из местных строительных материалов – и начаты работы по возведению еще двух школ. В поселении Катумба начались работы по улучшению водоснабжения и предоставлению других коммунальных услуг. Было завершено строительство двух начальных школ, а также идут работы по строительству еще трех школ. Оба населенных пункта стали сами обеспечивать себя продовольствием, и в течение года распределение продовольствия из запасов Мировой продовольственной программы было прекращено.

146. В поселении Кигва для угандийских беженцев строительство большинства объектов комплекса просветительных учреждений и системы водоснабжения было завершено, несмотря на нехватку строительных материалов. Во второй половине 1977 года продовольствие получали только новые беженцы, так как поселение само стало обеспечивать себя продовольствием и стало получать денежные доходы от продажи маиса и табака. Ожидается, что танзанийское правительство в 1978 году может взять на себя управление этим поселением.

147. Другие формы помощи, которые были оказаны УВКБ ООН Объединенной Республике Танзании, заключались в основном в помощи отдельным нуждающимся беженцам, прежде всего студентам из Южноафриканской Республики.

148. Строительство средней школы в Тундуру, финансировавшееся из фондов, которые были предоставлены УВКБ ООН, пришлось приостановить до 1978 года по техническим причинам. Осуществление этого проекта проходит под наблюдением Международного банка реконструкции и развития (МБРР) и Международной ассоциации развития (МАР).

I49. Расходы УВКБ ООН в 1977 году на общую программу составили почти 2,3 млн. долл. США, из которых 2 247 700 долл. США были израсходованы на расселение беженцев. Расходы по специальным программам составили порядка 313 000 долл. США.

## 11. Заир

I50. Вследствие дальнейшего притока беженцев из Анголы в течение 1977 года общее количество беженцев в Заире составило к концу года порядка 530 000, из которых около 500 000 человек — ангольцы. Остальную часть беженцев составляют 18 000 руандийцев и 11 300 человек из Бурунди; численность обеих групп по сравнению с предыдущим годом уменьшилась главным образом благодаря добровольной репатриации.

I51. Помощь УВКБ ООН ангольским беженцам, которые проживают большей частью в Нижнем Заире, до 1977 года была направлена в основном на то, чтобы обеспечить их потребности в продовольствии, здравоохранении и образовании. В то же время шли поиски долгосрочного решения их проблемы при консультации с заирскими властями. Однако, поскольку приток беженцев продолжал нарастать в 1977 году, было принято решение в первую очередь принимать меры, направленные на достижение самообеспеченности беженцев путем приобщения их к сельскому хозяйству на местах. Во второй половине 1977 года правительство выделило два участка в районе Лукулы в нижнем течении реки Заир. Международное агентство по развитию сельских районов (МАРС) и УВКБ ООН выступили в качестве подрядчиков; быстро стали осуществляться работы по расчистке земель, строительству домов, транспортировке строительных материалов, строительству временных школьных помещений и амбулатории и подведению дорог к колодцам. К концу февраля 1978 года в этих новых районах было расселено примерно 4 000 беженцев, и их количество постоянно росло. Однако для новых беженцев требовалась значительная помощь, особенно в поселении Катарактес, население которого к началу марта 1978 года достигло 60 000 человек, — многие из которых — женщины и дети, лишенные каких бы то ни было средств к существованию, — в ожидании принятия планов расселения беженцев в сельских районах.

I52. Помощь УВКБ ООН беженцам из Бурунди в 1977 году была связана в основном с дальнейшим развитием поселения Мутамбала в провинции Киву, где идет расселение более чем 2 000 беженцев. Эта помощь, также осуществляемая МАРС, состояла в распределении продовольствия в первое время, предоставлении инструментов и основного инвентаря, завершении строительства классных помещений и амбулатории, строительстве дорожной сети и улучшении водоснабжения. Кроме того, УВКБ ООН продолжало оказывать помощь, главным образом в области образования и здравоохранения, группам беженцев в провинции Киву, которые по-прежнему жили за пределами поселения Мутамбала.

I53. Отдельным беженцам, главным образом в городских районах Заира, УВКБ оказывало помощь продовольствием, одеждой, а также помощь в виде медицинского обслуживания, профессиональной подготовки и содействия в устройстве на работу, в зависимости от того, что требовалось в каждом конкретном случае. Студентам-беженцам из Бурунди и Руанды выделялись пособия для обучения на курсах различного уровня.

154. В соответствии со своей Общей программой в Заире УВКБ израсходовало примерно 2 млн. долл. США, из которых 1,2 млн. долл. США были ассигнованы для оказания помощи ангольским беженцам, помимо значительных пожертвований продовольствием. 652 000 долл. США были предоставлены поселению для беженцев из Бурунди в Мутамбала. В соответствии со Специальной программой расходы по счету образования составили в целом около 141 000 долл. США.

## 12. Замбия

155. В течение 1977 года непрерывно продолжался приток беженцев в Замбию главным образом из Зимбабве. По оценкам правительства, общая численность беженцев составляла около 64 000 человек, включая 29 700 человек из Анголы, около 30 000 — из Зимбабве, 2 700 намибийцев и небольшие группы из Южной Африки, Заира и Уганды.

156. Целый ряд новоприбывших беженцев был переведен в сельское поселение Мехеба, — являющееся в настоящий момент единственным поселением в Замбии, получающим помощь УВКБ, — чье население к концу года составляло уже более 12 700 человек. В 1977 году из этого поселения добровольно репатриировались около 470 заирцев. Помощь УВКБ этому поселению, в котором проживают в основном ангольские беженцы и которое управляется в соответствии с трехсторонним соглашением с правительством и Всемирной федерацией Лютеранской церкви/Христианской службой Замбии по делам беженцев, состояла в расширении помещений для приема новых беженцев и в содействии самообеспеченности населения с целью последующей передачи этого поселения правительству. Такие меры включали предоставление сельскохозяйственных орудий и удобрений, совершенствование коммунальных служб, как например, водоснабжения и дорожной сети, а также помощь в области медицинского обслуживания и образования. Был осуществлен целый ряд проектов достижения самообеспеченности, и в частности проектов создания птицеферм, рыбопродуктивных прудов и плотницких мастерских, и для женщин организовывались хлебопекарные, швейные и мукомольные кооперативы и курсы по обучению кустарным ремеслам. Для местного потребления и использования в качестве средства дохода выращивались маис, маниока, бобы, сладкий картофель, земляные орехи, овощи и табак. Продовольственные пайки из запасов МПП распределялись только среди новоприбывающих беженцев. В 1977 году было завершено строительство 79 домов для беженцев-инвалидов. В виду увеличения населения помещения двух начальных школ этого поселения оказались недостаточными для размещения как учеников, так и преподавателей, и планируется построить дополнительные классы.

157. Дополнительная помощь также требовалась для значительного количества отдельных беженцев в городских центрах, имевших очень ограниченные возможности устройства на работу и испытывавших острую необходимость в первоначальной помощи для удовлетворения своих основных потребностей. Консультативная служба, созданная в 1976 году в соответствии с соглашением между Христианским советом Замбии/Всеафриканской конференцией церквей, Международным университетским обменным фондом и УВКБ, оказывала услуги отдельным беженцам. Помимо этого правительство, в консультации с УВКБ, в своих планах предусматривает отремонтировать и вновь открыть бывший центр по приему беженцев в пригороде Лусаки Макени для размещения новых, ищущих убежища безработных, нуждающихся и находящихся проездом беженцев.

158. Приток беженцев из Южной Африки, Зимбабве и Намибии, многие из которых были студенты, потребовал новых проектов в области образования, первоначального обслуживания и медицинской помощи, которые будут выполняться заинтересованными освободительными движениями. Около 6 тыс. беженцев из Зимбабве являются маленькими детьми, о которых заботится Патриотический фронт/ЗАПУ и которым необходимо было оказать чрезвычайную помощь. В июле 1977 года из Чрезвычайного фонда были ассигнованы средства на покрытие расходов для доставки самолетами одежды, одеял и продовольствия, а также закупки мобильного медицинского пункта, кроватей и матрасов. Чрезвычайная помощь оказывалась также 500 беженцам из Зимбабве, которым помогал Патриотический фронт/ЗАНУ. Другой проект состоял в строительстве дополнительного помещения для расположенной неподалеку от Лусаки чрезвычайной школы ЗАПУ, предназначенной для 3 000 учащихся, и в обеспечении средств для начального образования и медицинского обслуживания.

159. Около 200 южноафриканских беженцев получали пособия на существование, медицинское обслуживание, а также на покрытие платы за обучение в школах и путевых расходов.

160. Не включая щедрых пожертвований правительства Замбии, расходы УВКБ в соответствии с его Общими программами помощи в Замбии в 1977 году составили в целом 1 024 000 долл. США, включая 500 000 долл. США для чрезвычайной школы ЗАПУ и около 228 000 долл. США на оказание помощи в расселение на местах. В них также входили 196 000 долл. США, выделенных из Чрезвычайного фонда новым беженцам, прибывающим в Замбию из Зимбабве. Расходы по специальным программам УВКБ составили 840 500 долл. США, причем основная их часть была использована для удовлетворения разнообразных нужд беженцев из южной части Африки и, в частности, потребностей в образовании.

### 13. Другие страны Африки

161. В конце 1977 года УВКБ оказывало помощь примерно 198 000 беженцам в других странах Африки.

162. В странах Центральной и Западной Африки УВКБ помогало приблизительно 129 000 беженцам, из которых 90 000 проживали в Габоне. В Габоне Верховный Комиссар назначил в конце 1977 года руководителя миссии для оказания помощи властям в оценке положения большого количества беженцев из Экваториальной Гвинеи и в определении мер, необходимых для оказания помощи в удовлетворении их потребностей. Такая помощь включала чрезвычайную помощь, содействие в расселении на местах, в получении образования и юридических услуг.

163. В Нигерии большую часть беженцев составляют южноафриканские студенты, которым правительство Нигерии предоставило возможности для получения образования. Большинство из этих студентов требуют индивидуального внимания и консультаций. Выполнением проектов УВКБ по оказанию помощи этим беженцам занимаются представитель-резидент ПРООН и добровольные организации.

164. В Сенегале, где насчитывается около 5 000 беженцев, УВКБ продолжало в различных формах оказывать помощь на основе многоцелевых проектов, осуществляемых Национальным комитетом по оказанию помощи беженцам. Подобным образом через многоцелевые проекты, осуществляемые представителями-резидентами в соответствующих странах, УВКБ продолжало оказывать помощь беженцам в таких странах Центральной и Западной Африки, как: Бенин, Берег Слоновой Кости, Верхняя Вольты, Гамбия, Гана, Конго, Либерия, Мали, Нигер, Объединенная Республика Камерун, Сьерра-Леоне, Того, Центральноафриканская Империя и Чад.

165. В 1977 году в странах Центральной и Западной Африки в соответствии с Общей и Специальными программами в целом было израсходовано 1 160 000 долл. США, из которых 101 000 долл. США - в Габоне, 397 000 долл. США - в Гане, 201 000 долл. США - в Нигерии и 176 000 долл. США - в Сенегале.

166. Количество беженцев в Бурунди, Руанде и Уганде оставалось неизменным и составляло 50 000, 7 500 и 112 000 соответственно. Деятельность УВКБ по оказанию помощи в Бурунди, Руанде и Уганде, как и ранее, была сосредоточена на улучшении и укреплении сельских поселений, созданных в соответствии с предыдущими программами, и на оказание помощи нуждающимся беженцам в городских центрах на основе чрезвычайной помощи, юридических консультаций, содействия получению среднего, профессионального и университетского образования, а также медицинского обслуживания и других видов помощи. В этих целях в 1977 году по Общей и Специальным программам было израсходовано всего 495 000 долл. США, из которых 197 000 долл. США - в Бурунди, 195 000 долл. США - в Руанде и 103 000 долл. США - в Уганде.

167. Расходы по Общим программам мер по оказанию помощи беженцам в Марокко и Тунисе, составившие приблизительно 7 135 долл. США и 11 416 долл. США соответственно, были главным образом связаны с помощью пожилым и учащимся беженцам.

## ГЛАВА IV

### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ НА АМЕРИКАНСКИХ КОНТИНЕНТАХ

#### А. Латинская Америка

##### 1. Вступление

I68. На 31 декабря 1977 года общая численность населения беженцев в этом районе составляла около 100 000 человек, из которых 29 000 латиноамериканского происхождения и немного менее 80 000 европейского происхождения. Последняя группа на протяжении нескольких лет сократилась ввиду естественного сокращения численности, отсутствия новых беженцев и автоматического приобретения гражданства детьми, родившимися в Латинской Америке. Общее число беженцев латиноамериканского происхождения напротив оставалось более или менее неизменным, поскольку переселение беженцев в другие части мира в 1977 году было компенсировано прибытием новых. Проблемы, стоящие перед этими беженцами, по-прежнему требуют пристального внимания ВКБ.

I69. Помощь прежде всего необходима в Аргентине, куда за последние годы приехало наибольшее число беженцев. В некоторых принимающих странах многие беженцы живут на шатких условиях, получив лишь временное убежище без вида на жительство или разрешения на работу. В таких случаях основным решением проблемы является переезд в другие места. Длительные усилия в этом направлении привели к тому, что в 1977 году из Латинской Америки переселилось 4 292 беженца и члены семей глав семей беженцев, проживающих за рубежом, что в общей сложности составляет 18 338 человек со времени начала этой операции в конце 1973 года. Большинство из этих переселений в 46 стран было предпринято в сотрудничестве с Межправительственным комитетом по европейской миграции, который предоставил помощь в области транспорта. На конец года примерно 5 000 беженцев и члены семей беженцев-глав семьи, проживающих за рубежом, все еще ожидали возможности переселиться на постоянное место жительства в какую-либо другую страну. В период до того момента, когда станет возможным обеспечить в качестве постоянного решения переселение и устройство на месте, меры по оказанию временной помощи все еще занимают важное место в программе ВКБ в Латинской Америке.

I70. С целью удовлетворения насущных потребностей большого числа беженцев в этом районе в начале 1977 года было усилено представительство ВКБ путем направления в северную часть Латинской Америки поверенного в делах. К концу года за этим последовало создание Регионального отделения с центром в Коста-Рике, которое дополнило два существующих региональных отделения в Буэнос-Айресе и в Лиме.

##### 2. Аргентина

I71. В конце года число беженцев, зарегистрированных ВКБ, было несколько меньше 8 000, что на 3 000 меньше уровня 1977 года, и при этом возможности для переселения и других видов решения проблемы с

помощью или без помощи ВКБ превысили число вновь зарегистрированных лиц. Большинство (более 80 процентов) от этого числа были чилийцами, а остальные преимущественно уругвайцами. Ввиду относительно дорогой стоимости жизни в Аргентине и большого числа беженцев, нуждающихся в помощи (средний уровень более 4 200), ВКБ был вынужден вновь сохранить высокий уровень расходов на обеспечение ухода за беженцами и их содержание до момента осуществления окончательных решений. Такая помощь была предоставлена Комиссией по координации социальной деятельности, координационным органом, учрежденным несколькими экуменическими организациями и добровольными учреждениями в сотрудничестве с правительством и ВКБ. Беженцам предоставлялись консультации, помощь в области образования и достижения окончательных решений, как, например, устройство жилья или приобретение профессий или специальностей.

I72. В течение 1977 года аргентинские власти решали вопрос, какие беженцы могут остаться в Аргентине и каким придется покинуть эту страну после вступления в силу в 1976 году правительственного декрета, в соответствии с которым все лица, незаконно проживающие в Аргентине, которые не могут вернуться в свои страны происхождения по политическим, социальным, расовым или религиозным причинам, должны зарегистрироваться у властей. В течение года из Аргентины в другие места было переселено 2 300 беженцев. Однако подсчитано, что ввиду выше-названных факторов, потребуются возможности для переселения, по крайней мере, еще 2 500 человек. С другой стороны, возможно, большее число беженцев, чем в предыдущие годы, смогут устроиться на постоянное жительство в Аргентине.

I73. Оказание помощи европейским беженцам, в частности, престарелым и особо нуждающимся, было продлено в различных добровольных учреждениях и эта помощь включала ежемесячное пособие, медицинское обслуживание и меры по восстановлению трудоспособности, а также помещение в домах престарелых.

I74. Общие расходы ВКБ в Аргентине достигли в 1977 году почти 3,6 млн. долл. США, из которых 2,4 млн. долл. США были израсходованы на дополнительную помощь, примерно 540 000 долл. США на переезд и около 290 000 долл. США - на устройство на местах.

### 3. Чили

I75. Со времени закрытия в 1976 году последнего из приютов, созданных в Чили в период событий сентября 1973 года для предоставления убежищ беженцам в ожидании их переселения, роль ВКБ в 1977 году ограничивалась преимущественно воссоединением членов семей, проживающих в Чили, с беженцами-главами семей, уже переехавшими в другие страны. В результате этой деятельности к концу 1977 года было воссоединено примерно 5 800 человек, включая 900 человек в 1977 году, преимущественно под эгидой ВКБ. Таким образом, из Чили переселилось в общей сложности 8 300 беженцев. В то же время со всяческой помощью всех заинтересованных стран продолжают усиливаться усилия по содействию воссоединению 1 200 членов семей беженцев, все еще ожидающих момента отъезда.

Тем, кто приезжает в Сантьяго из провинций в ожидании отъезда в окончательное место назначения, предоставляется юридическая помощь, консультации и дополнительная поддержка.

I76. Было продлено оказание помощи различного характера, включая медицинскую помощь, кров и дополнительную помощь, для 16 оставшихся членов группы из 50 беженцев из соседней страны, которым было предоставлено убежище в Чили в 1976 году. В течение этого года вслед за направлением заявлений чилийским властям от имени ВКБ все члены оставшейся группы были добровольно переселены или репатриированы.

I77. Оказание помощи латиноамериканским беженцам в Чили по линии добровольного учреждения, Фонда социальной помощи христианских церквей, было прекращено, в то время как различные неправительственные организации оказывали помощь европейским беженцам в форме трудоустройства, пособий, консультаций и юридической помощи.

I78. Общая сумма расходов УВКБ в Чили была значительно меньше, чем в 1976 году, составив 467 000 долл. США, из которых транспортные расходы для воссоединения семей составили 341 000 долл. США, местное расселение - 26 000 долл. США и дополнительная помощь - 32 000 долл. США.

#### 4. Перу

I79. УВКБ проводит крупную операцию в Перу с целью расселения чилийских беженцев, которые были допущены в страну только на временной основе без права на работу. К концу 1977 года 2 672 беженца были расселены с помощью УВКБ, из которых 224 беженца покинули страну в 1977 году. Хотя число нерассмотренных дел в 1977 году было небольшим, проблема, которую они представляли, была острой, поскольку многие ожидали возможности расселения в течение периода до 4 лет, вынужденные не работать и все больше обеспокоенные перспективами на будущее. Однако ввиду постоянно снижающихся темпов выездов, новое направление в области расселения имело место в 1977 году и к концу этого года несколько менее 150 лиц все еще ожидали возможности расселения.

I80. Общие расходы УВКБ в Перу в 1977 году составили примерно 430 000 долл. США, из которых 243 000 долл. США предназначались для удовлетворения основных потребностей, включая жилье, продовольствие и медицинское обслуживание для беженцев, ожидающих выезда. Помощь направлялась, главным образом, через Экономическую комиссию социального действия.

#### 5. Другие латиноамериканские страны

I81. Общее число беженцев в остальных странах, кроме Аргентины, Чили и Перу, на конец года предположительно составило 64 000 человек, из которых 45 000 имели европейское происхождение, проживающие, главным образом, в Бразилии, Парагвае, Уругвае и Венесуэле. Потoki беженцев латиноамериканского происхождения были различными и направлялись, среди прочего, в Колумбию, Коста-Рику, Кубу, Эквадор, Мексику, Панаму, Венесуэлу. Европейские беженцы-бенефициарии, многие из них престарелые

и инвалиды, получали медицинское и больничное обслуживание, в то время как другим оказывалась помощь в виде пособий на жилье и устройство в кустарных промыслах и отраслях производства. Помощь латиноамериканским беженцам различается в зависимости от положения страны, в которой они получили убежище. Расселение, дополнительная помощь и местное расселение являлись основными предпринятыми мерами совместно с предоставлением, по запросам, консультаций и правовой помощи.

182. Расходы в Латинской Америке, помимо таких стран, как Аргентина и Перу, составили 852 700 долл. США, из которых 145 000 долл. США были израсходованы на мероприятия по местному расселению и 397 400 долл. США на дополнительную помощь, включая жилье, продовольствие и медицинское обслуживание.

183. Общие расходы УВКБ в Латинской Америке в 1977 году составили 5,3 млн. долл. США, из которых более 3 млн. долл. США были истрачены в виде дополнительной помощи и более 1 млн. долл. США были истрачены на расселение.

#### В. Северная Америка

184. Сотрудничество УВКБ с правительствами Канады и Соединенных Штатов Америки, двумя главными странами расселения беженцев, обеспечивается через посредство отделений в Оттаве и регионального отделения в Нью-Йорке, последний из которых также занимается поддержанием тесных отношений с Организацией Объединенных Наций и членами ее системы.

185. Помощь беженцам как в Канаде, так и в Соединенных Штатах Америки, предоставляется главным образом через посредство правительственных организаций и добровольных учреждений при весьма ограниченном финансовом участии в УВКБ. С другой стороны, были предприняты меры для укрепления деятельности УВКБ в качестве консультантской организации, особенно по вопросам, связанным с предоставлением статуса беженцев.

186. Большие группы, которым возможность расселения была предоставлена в 1977 году Канадой и Соединенными Штатами Америки, составляли перемещенные лица из Индокитая. К концу этого года число лиц, принятых Канадой, достигло почти 7 000 человек с 1975 года, включая 330 "лиц с судов". Соединенные Штаты Америки со своей стороны приняли порядка 31 500 лиц в течение того же периода, включая около 6 400 "лиц с судов", в дополнение к беженцам, которые были приняты ранее. Другими группами, принятыми для расселения в 1978 году, являлись армяне и ассирийцы из Ливана, беженцы из района Карибского моря и латиноамериканские беженцы.

## ГЛАВА V

### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В АЗИИ

#### A. Общие положения

187. В течение 1977 года УВКБ по-прежнему осуществляло несколько специальных программ по оказанию помощи большому числу беженцев и перемещенных лиц в странах Азии, предпринятых по просьбе заинтересованных правительств на основании соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Подробное изложение этой деятельности содержится в разделе В ниже.

188. В Лаосской Народно-Демократической Республике и во Вьетнаме, где происходили массовые перемещения населения, первоочередное внимание было уделено восстановительным проектам для содействия расселению тех, кто возвращался или вернулся домой. В Ливане по-прежнему существовала необходимость в чрезвычайной крупной помощи, особенно в первой половине года, и лишь после оказания этой помощи можно было планировать меры по восстановлению. В Таиланде и других стран юго-восточной Азии потребности в обслуживании и снабжении для многих тысяч перемещенных лиц в Индокитае по-прежнему требуют расходования значительных средств.

189. Расселение в третьих странах важно в качестве наиболее подходящего долгосрочного решения для многих перемещенных лиц, особенно в Малайзии и Таиланде, а также для лиц, приезжающих морским путем в различные страны юго-восточной Азии, от имени которых Верховный комиссар призвал правительства предоставить временное или постоянное убежище. В 1977 году приблизительно 25 000 перемещенных лиц из Индокитая были расселены в различных странах, в основном во Франции и Соединенных Штатах Америки. В целом, в страны юго-восточной Азии морским путем прибыло приблизительно 27 000 таких лиц, большинство из которых было размещено в других странах благодаря широким возможностям по расселению, предоставленным 34 странам. На 31 марта 1978 года в общей сложности 106 300 перемещенных лиц из Индокитая по-прежнему ожидали постоянного размещения в различных странах.

190. Расходы УВКБ в 1977 году в рамках его Специальной программы в Азии составили приблизительно 18 560 000 долл. США, в то время как расходы по общим программам составили приблизительно 1 148 000 долл. США. Из последней суммы более 600 000 долл. США было израсходовано в Малайзии для удовлетворения острых потребностей беженцев, живущих в штате Сабах.

## В. Основные события в различных странах

### 1. Лаосская Народно-Демократическая Республика

191. В 1977 году по просьбе правительства Лаосской Народно-Демократической Республики УВКБ предпринимало дальнейшие усилия для обеспечения помощи по расселению перемещенного и насильно выселенного населения страны, причем осуществление этой задачи началось в 1974 году. По этой программе предусматривалось возвращение в родные деревни многих тысяч семей на машинах, судах и самолетах, для чего требовались специальные меры по транспортировке и оказанию первоначальной помощи при расселении. Из 121 000 лиц, вернувшихся в свои деревни в 1977 году, приблизительно 105 000 получили помощь от УВКБ.

192. Для удовлетворения непосредственных потребностей возвратившимся лицам выдавалось бытовое оборудование и инструменты, с тем чтобы позволить им как можно скорее приступить к восстановлению жилья. Поскольку пока нельзя было использовать до тех пор, пока не были произведены работы по мелиорации и ирригации также ощущалась острая необходимость в продовольствии. УВКБ осуществило с этой целью значительные поставки риса и были предприняты надлежащие меры для обеспечения его скорейшего распределения среди нуждающихся.

193. Тем временем разрабатывались планы долгосрочных восстановительных работ, особенно в тех районах, которые были в значительной мере опустошены. По просьбе правительства УВКБ предоставило помощь в ряде секторов, где испытывались наибольшие потребности.

194. Расходы в связи с этими различными видами помощи составили в 1977 году в общей сложности 1 532 000 долл. США, в которые в качестве основных статей расходов входили 675 000 долл. США для покрытия расходов, связанных с возвращением населения в деревни и обеспечением наборов инструментов для восстановления жилья, а также 405 000 долл. США для чрезвычайных поставок продовольствия.

### 2. Ливан

195. Чрезвычайный этап помощи УВКБ, оказываемой временно перемещенным ливанцам, завершился в середине 1977 года. В июне 1977 года Верховный комиссар обратился к правительствам с призывом предоставить взносы для программы в целях возвращения перемещенных лиц и их расселения в деревнях, в которых они проживали. В консультации с ливанским правительством было выбрано 25 таких деревень. По этой программе не предусматривался ремонт всех поврежденных или разрушенных домов, она скорее должна была служить в качестве катализатора. Как и на чрезвычайном этапе, она осуществлялась в рамках помощи Организации Объединенных Наций в Ливане.

196. Особое внимание УВКБ в Ливане получила дополнительная помощь от других членов системы Организации Объединенных Наций, в частности, от Всемирной организации здравоохранения, которая по-прежнему предоставляла медикаменты: ЮНИСЕФ, который оказывал помощь путем освоения водных ресурсов для бытового пользования в сельских районах и

обеспечения школьного оборудования; Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), которая предоставляла ливанскому правительству удобрения; и Всемирной продовольственной программы, которая разработала проекты "продовольствие за работу" в деревнях, перечисленных в правительственном списке, в качестве особо нуждающихся деревень.

197. Расходы в рамках специальной программы УВКБ в области гуманитарной помощи в Ливане составили в 1977 году 1 055 000 долл. США, из которых 642 000 долл. США были израсходованы на поставки для оказания чрезвычайной помощи, 150 000 долл. США - на транспортные расходы и 185 000 долл. США - на первоначальные меры в рамках программы возвращения жителей и восстановительных работ в двух деревнях.

198. На деятельности УВКБ в рамках его общих программ вновь отрицательно сказались события в этом районе, которые препятствовали осуществлению мер по содействию местному расселению или повторному размещению беженцев в Ливане в других районах. Таким образом, в 1977 года усилия были главным образом направлены на восстановление эффективных консультативных служб и обеспечение по мере необходимости немедленной помощи.

### 3. Таиланд

199. Из всех стран, предоставлявших убежище для населения в юго-восточной Азии, в Таиланде по-прежнему наблюдался наибольший приток перемещенных лиц из Индокитайского полуострова. На 31 декабря 1977 году их количество составило 97 600 человек, по сравнению с приблизительно 77 000 в конце 1976 года. Количество отъездов в страны для дальнейшего расселения в течение этого года составили 14 021, в результате чего общее число таких отъездов составило 50 000 начиная с 1975 года, когда правительство Таиланда впервые запросило помощь у УВКБ. Из перемещенных лиц, по-прежнему находящихся в Таиланде, приблизительно 79 000 человек прибыли из Лаосской Народно-Демократической Республики, 15 000 человек - из Демократической Кампучии и 3 600 человек из Вьетнама.

200. Деятельность УВКБ по оказанию помощи, основанная на соглашении с правительством Таиланда, была направлена на обеспечение обслуживания и снабжение для имеющегося количества перемещенных лиц, удовлетворение непосредственных потребностей вновь прибывших и осуществление мер по содействию дальнейшему размещению тех лиц, которые желали эмигрировать в третьи страны. Ввиду большого числа перемещенных лиц были приняты меры для размещения этих лиц во временных центрах по оказанию чрезвычайной помощи в Таиланде, созданных в различных провинциях в районах, избранных правительством Таиланда.

201. Многие лица, прибывшие после начала операции, особенно прибывшие на лодках из Вьетнама, число которых к концу года составило 6 697 человек, были разорены, и им необходимо было оказать немедленную чрезвычайную помощь в виде продовольствия, убежища, одежды, медицинского обслуживания до их перевода в центры по оказанию чрезвычайной помощи или до обработки их заявлений о дальнейшем размещении. Помощь перемещенным лицам в районе Бангкока осуществлялась под руководством Комитета по оказанию чрезвычайной помощи и социальному обеспечению.

202. Как и в предыдущем году, обслуживание и снабжение для перемещенных лиц явилось основным аспектом программы оказания специальной помощи УВКБ в Таиланде. Она осуществлялась Оперативным центром для перемещенных лиц, созданным в июне 1975 года под руководством министерства внутренних дел, с которым персонал УВКБ поддерживал тесную связь как в Бангкоке, так и на местах. Предоставленная помощь включала поставки продовольствия, в основном риса, мяса, сушеной рыбы, соли, рыбного соуса и пищевого масла, ремонт и усовершенствование коммунальных систем в центрах, медикаменты, в дополнение к медицинскому обслуживанию, предоставляемому Обществом красного креста Таиланда и другими добровольными учреждениями, мероприятия по госпитальному лечению по мере необходимости, а также одежду, посуду, противомоскитные сетки и другое основное оборудование. В течение этого года также производились подготовительные работы для осуществления нескольких проектов, основанных на самообеспечении, в таких областях, как садоводство или надомное производство.

203. Тем временем предпринимались неустанные усилия с целью обеспечения возможностей для расселения желающих поселиться в других районах и осуществлялись мероприятия для содействия транспортировке до отъезда внутри страны. Как и в предыдущие годы, помощь оказывалась Межправительственным комитетом по европейской миграции, который организовывал транспортировку в страны для дальнейшего размещения. Таким образом, в 1977 году из Таиланда было размещено приблизительно 14 000 перемещенных лиц, включая более 5 800 "людей, живущих в лодках", благодаря возможностям предоставленным, в частности, Австралией, Канадой, Францией и Соединенными Штатами Америки.

204. Расходы в рамках специальной программы УВКБ в Таиланде составили в 1977 году приблизительно 9 084 000 долл.США, из которых примерно 5 360 000 долл.США были израсходованы на обслуживание и снабжение и приблизительно 2,9 млн.долл.США - на оказание помощи в целях дальнейшего расселения. В дополнение к этой помощи через Всемирную продовольственную программу и добровольные учреждения предоставлялись продовольствие, медикаменты и другие предметы, в которых ощущалась острая необходимость.

#### 4. Вьетнам

205. В 1977 году УВКБ по просьбе правительства оказывало постоянную помощь в рамках специальной программы по расселению перемещенных и насильно выселенных лиц. В консультации с властями эта помощь осуществлялась главным образом в целях объединения прежних усилий в области восстановительных работ, которые начались в 1974 году, а также удовлетворения конкретных потребностей, связанных с постоянным размещением, для которых не существовало какого-либо другого соответствующего источника помощи. Как и в 1976 году помощь УВКБ сосредотачивалась на потребностях наиболее пострадавших провинций: Нгхе Тинх, Бинх Три-Тхиен, Донг Наи, Сонд Бе и Таи Нинх.

206. Сельскохозяйственная помощь вновь занимала основную часть деятельности УВКБ во Вьетнаме. С помощью Красного Креста Индии было предоставлено 180 индийских быков муррах для создания фермы по выращиванию индийских быков в провинции Нгхе Тинх. Цель этой фермы заключается в содействии восстановлению производства продовольствия, выращивании индийских быков в качестве вьючного скота, а также в том, чтобы служить подготовительным центром. В других районах УВКБ предоставило дополнительные сельскохозяйственные машины для содействия восстановлению нормальных условий жизни перемещенных лиц в сельских районах. Постоянно помощь также оказывалась птицеводческому хозяйству при сельскохозяйственном центре Туи Фуонг в районе Чем около Ханоя, который проектировался не только как производственный, но и как подготовительный центр.

207. Ввиду важности рыболовства в качестве средства к существованию для населения во Вьетнаме УВКБ оказало дальнейшую помощь для перемещенных лиц в прибрежных районах, особенно в Минх Хаи и Саи Ки. Эта помощь заключалась в поставках оборудования.

208. В 1977 году УВКБ попросили оказать помощь в удовлетворении потребности чрезвычайного характера, включающих дальнейшее обеспечение строительных материалов, одежды и медицинского оборудования. Также требовались чрезвычайные поставки продовольствия ввиду серьезной нехватки продуктов в 1977 году в результате послевоенных условий и неблагоприятной погоды в стране. Наиболее остро потребности ощущались в провинции Нгхе Тинх, где перемещенные лица составляли 75 процентов населения. Эти потребности были удовлетворены благодаря щедрым взносам натурой, предоставленным в ответ на просьбу Верховного комиссара.

209. Расходы УВКБ в связи с оказанием помощи во Вьетнаме составили в общей сложности приблизительно 3 475 000 долл. США в 1977 году, включая 1 415 000 долл. США для оказания помощи в целях обеспечения нормальных условий жизни для перемещенных рыбаков, 590 300 долл. США для сельскохозяйственной помощи и 500 000 долл. США для строительства и оборудования госпиталей и диспансеров.

## 5. Другие страны и районы в Азии

210. В рассматриваемый период УВКБ сталкивался с постоянной необходимостью предоставлять гуманитарную помощь тысячам перемещенных лиц в Индокитае, которые были насильно выселены из их домов после событий последних лет на Индокитайском полуострове. Эта помощь оказывалась в рамках специальной программы, направленной на удовлетворение непосредственных потребностей в области обслуживания и снабжения, а также на содействие нахождению соответствующих долгосрочных решений в сотрудничестве с заинтересованными правительствами и межправительственными и неправительственными организациями.

211. В данном контексте по-прежнему особое внимание получали проблемы перемещенных лиц, прибывающих на лодках в различные страны, граничащие с Южнокитайским морем. Аспекты этой проблемы, связанные с защитой, рассматривались в главе I настоящего доклада в деле, озаглавленном "Принципы защиты и права беженцев". К концу 1977 года число

этих перемещенных лиц достигло 15 500 человек, включая лиц, спасенных проходящими судами. Благодаря возможностям, щедро предоставленным правительствами в ответ на призывы Верховного комиссара об обеспечении постоянного размещения, большинство перемещенных лиц смогли к 31 декабря 1977 года уехать в третьи страны. Численность остальных перемещенных лиц, для которых возможности по-прежнему изыскиваются составляет 4 250 человек по состоянию на конец года.

212. Расходы в рамках специальной программы УВКБ по оказанию помощи перемещенным лицам из Индокитая в различных странах составили в 1977 году 4,5 млн.долл.США, включая 1,4 млн.долл.США для переезда тех, которые были приняты для размещения в других странах. Предоставленная помощь описана в резюме по странам или районам ниже, которые также охватывают деятельность в 1977 году в рамках общих программ УВКБ в заинтересованных странах. Расходы в связи с последними программами составили приблизительно 1 148 000 долл.США, из которых порядка 620 000 долл.США были израсходованы для оказания помощи беженцам в Малайзии.

213. В число других беженцев, которые получили помощь в рамках общих программ УВКБ в Азии, входили лица из различных стран, таких как Индия, Иран, Объединенные Арабские Эмираты, Йеменская Арабская Республика, для которых были осуществлены меры по удовлетворению непосредственных потребностей или содействию долгосрочным решениям.

а) Гонконг

214. В 1977 году в Гонконг на лодках прибыли более 1 000 перемещенных лиц, причем многие из них были спасены в море. Возможности для размещения были предоставлены более 700 из этих лиц. Расходы по обслуживанию и снабжению до их отъезда покрывались УВКБ, действующим в сотрудничестве с властями Гонконга. Расходы в рамках специальных программ в связи с этой целью составили приблизительно 702 000 долл.США.

215. УВКБ также оказывало помощь в рамках своих общих программ европейским беженцам, временно находящимся в Гонконге и ожидающим дальнейшего размещения. Эта помощь осуществлялась, как и в прошлые годы, Всемирным Советом церквей, и УВКБ покрыла 175 000 долл.США.

б) Индонезия

216. В результате прибытия в 1977 году еще 657 перемещенных лиц из Индокитая их общее число составило 923 человека, из которых 744 человека были приняты для размещения. По просьбе правительства Индонезии расходы по обслуживанию и снабжению, составляющие приблизительно 275 000 долл.США, до отъезда этих перемещенных лиц покрывались УВКБ за счет фондов специальной программы.

с) Япония

217. УВКБ заключило с рядом добровольных организаций соглашения об обеспечении обслуживания и снабжения для перемещенных лиц, прибывающих в Японию, число которых достигло 1 197 человек, причем 828 человек из этого количества к концу 1977 года были приняты для размещения. Для облегчения положения перемещенных лиц, ожидающих отъезда, правительство Японии разрешило им временно наниматься на работу. Расходы УВКБ по оказанию помощи через добровольные учреждения составили в 1977 году более 1 004 000 долл.США.

д) Малайзия

218. Количество перемещенных лиц, прибывших из Индокитая в Малайзию в 1977 году, быстро увеличилось с 1 100 человек в начале года до 6 974 человек к 31 декабря. Многие перемещенные лица были приняты для размещения в третьих странах. Однако в результате прибытия новых перемещенных лиц в начале 1978 года количество лиц, которым предоставлялось временное убежище, составило 4 216 человек. Для обеспечения более эффективной координации помощи правительство Малайзии в консультации с УВКБ решило сгруппировать перемещенных лиц в центрах в районах Куала Тренггану и Пулау Тенгах.

219. В дополнение к оказанию помощи в связи с покрытием временных расходов по обслуживанию и снабжению и в дополнение и содействию в дополнение к дальнейшему размещению лиц из Малайзии, УВКБ также было признано содействовать местному размещению группы перемещенных, главным образом прибывших из Демократической Кампучии. Эта программа, выполненная ПЕРКИМ (Мусульманская организация социального обеспечения Малайзии) и Обществом красного креста Малайзии, включала организацию языковых курсов и обучение плотницкому делу, ткачеству и шитью для обеспечения средств к существованию. Расходы УВКБ в 1977 году в связи с этими различными формами помощи составили приблизительно 872 000 долл.США за счет фондов специальной программы.

220. Помощь в рамках общей программы УВКБ в Малайзии в 1977 году оказывалась главным образом в интересах филиппинских беженцев в штате Сабах, где искали убежище многие тысячи перемещенных лиц. Необходимо было осуществить чрезвычайные меры для 5 000 этих беженцев, живущих в тяжелых условиях в районе Кота Кинабалу и в районе Лабуан. Эти меры включали обеспечение необходимых предметов, жилья, водоснабжения и других коммунальных услуг, после чего беженцам должны были предоставляться рыболовные снасти и строились школы и диспансеры. Для удовлетворения острых потребностей в рамках общих программ было предоставлено в целом 620 000 долл.США, включая ассигнования в размере 400 000 долл. США из Чрезвычайного фонда.

е) Филиппины

221. Мероприятия для обслуживания перемещенных лиц, прибывающих в Филиппины и размещенных в центре Хосе Фабелла, осуществлялись

министерством социального обеспечения и развития на основании соглашения с УВКБ до размещения этих лиц в других странах. Из 1 206 человек вновь прибывших в 1977 году 833 человека уехали на постоянное жительство в другие страны. В конце этого года по-прежнему требовались возможности для размещения 556 человек. УВКБ предоставляло отдельным группам, не размещенным в центре Фабелла, помощь в форме консультаций и местного расселения. В 1977 году в рамках своих специальных программ УВКБ израсходовало на Филиппинах приблизительно 195 000 долл.США.

f) Сингапур

222. Количество перемещенных лиц вновь, прибывших в Сингапур из Индокитая, составило в 1977 году в целом 331 человек, причем почти все из них смогли разместиться в других странах. Расходы УВКБ в интересах этих лиц составили в 1977 году общей сложностью 94 000 долл. США.

223. Подобного рода помощь за счет фондов специальной программы также оказывалась небольшому числу перемещенных лиц, которые в течение этого года прибыли морем в Корейскую Республику и Макао и большинство из которых впоследствии смогло уехать для постоянного жительства в другие страны.

## ГЛАВА УІ

### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В ЕВРОПЕ

#### А. Помощь в различных странах

224. В 1977 году наблюдался существенный приток беженцев в несколько европейских стран. Однако с учетом отъездов для размещения за океаном, а также натурализации и естественного сокращения общее число беженцев в Европе в конце 1977 года по-прежнему составляло приблизительно 546 000 человек.

225. Страны Европы по-прежнему играли важную роль в оказании помощи беженцам как в плане финансовых взносов в программы УВКБ, так и в плане предоставления беженцам возможностей для размещения, несмотря на экономические трудности и сохраняющийся высокий уровень безработицы во многих странах.

226. Как и в прошлые годы, помощь УВКБ беженцам в Европе носила вспомогательный характер, поскольку эти беженцы в полной мере пользовались средствами социального обеспечения, предоставляемыми правительствами в различных странах, где беженцы нашли убежище. Ценная дополнительная помощь также предоставлялась хорошо организованными неправительственными организациями, которые играли важную роль в содействии интеграции беженцев в принимающих общинах.

227. Приток европейских и неевропейских беженцев и перемещенных лиц в страны Европы в 1977 году увеличился. С одной стороны, европейские беженцы по-прежнему искали и получали убежище в различных странах, хотя в то же время многие страны приняли для постоянного размещения дополнительное количество неевропейских беженцев, в основном из Индокитая и Латинской Америки, а также из Африки. Индокитайские перемещенные лица составляли наибольшую группу лиц, поселившихся в 1977 году в Европе. Франция по-прежнему принимала ежемесячно приблизительно 1 000 лиц из Индокитая, в результате чего общее количество этих лиц, принятых к концу 1977 года, составило 40 000 человек, в то время как планы для размещения таких лиц также осуществляли многие другие страны. В 1977 году для постоянного размещения в Европе было принято приблизительно 1 000 беженцев из Латинской Америки, главным образом в Австрии, Бельгии, Франции, Италии, Нидерландах, Швеции, Швейцарии и Соединенном Королевстве. Ввиду особых потребностей этих групп беженцев их принятие сопровождалось осуществлением специальных мер для содействия их интеграции, включая мероприятия по оказанию приема и средства, связанные с расселением, занятостью, производственной подготовкой и языковыми курсами.

228. Несколько европейских стран по-прежнему предоставляли транзитные средства для групп беженцев и отдельных лиц, желающих постоянно поселиться за океаном. Мероприятия для этих лиц осуществлялись в тесном сотрудничестве с УВКБ, особенно в связи с медицинскими осмотрами и документацией.

229. Особое внимание вновь уделялось предоставлению соответствующего консультативного обслуживания беженцам, особенно из неевропейских стран, для обеспечения того, чтобы они получали квалифицированные рекомендации и руководства к действию. Такой вид помощи составлял важный элемент программ УВКБ по оказанию помощи в Европе. Пожилые и больные беженцы, в основном из Греции, Италии, Испании, Турции, которые особо пострадали в результате растущей стоимости жизни, по-прежнему получали специальную помощь главным образом в форме ежегодных пособий.

230. В Португалии в течение рассматриваемого периода было создано Отделение УВКБ в целях координации помощи перемещенным лицам из бывших португальских территорий, не имеющим португальского гражданства, а также другим группам, вызывающим озабоченность у УВКБ.

231. В 1977 году расходы УВКБ в различных европейских странах составили в общей сложности 1 822 000 долл. США в рамках его общих программ и более 700 000 долл. США в рамках специальных программ.

#### В. Гуманитарная помощь Организации Объединенных Наций для Кипра

232. По просьбе Генерального секретаря в 1977 году Верховный комиссар по-прежнему действовал в качестве координатора гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций для Кипра; эту функцию он выполнил с августа 1974 года после летних событий на острове. Это содействие было необходимо для обеспечения постоянной помощи лицам, которые были по-прежнему перемещены и жили в нужде, включая приблизительно 155 500 киприотов-греков, 37 250 киприотов-турок и 700 киприотов-маронитов.

233. При постоянном содействии ВОЗ, ВПП и Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) во всех районах острова обеспечивались дальнейшие существенные поставки продовольствия и медикаментов. Были приняты дальнейшие меры по активизации сельского хозяйства, небольших предприятий и местных ремесленных предприятий и содействию ряду недорогостоящих жилищных проектов для замещения временного жилья, которое использовалось до настоящего времени. Потребности таких групп населения, как маленькие дети, инвалиды и пожилые люди, требующих специальных форм помощи, вновь получили особое внимание Координатора. Взносы, объявленные в программу Организации Объединенных Наций на Кипре через УВКБ, составили по состоянию на 31 марта 1978 года приблизительно 100 млн. долл. США, включая взносы натурой.

234. Основные финансовые обязательства для этих различных форм помощи составили в 1977 году более 41,4 млн. долл. США, включая 19 466 306 долл. США для предоставления жилья, 3 510 636 долл. США для поставок медикаментов, 3 015 000 долл. США для местной закупки продовольствия в дополнение к 3 950 тоннам предоставленного продовольствия, 2 980 001 долл. США для дополнительной помощи различным

группам населения, 2 839 157 долл. США для строительства и оборудования учебных заведений, 2 007 236 долл. США для сельского хозяйства и 503 294 долл. США для транспорта, включая закупку машин. Эти различные формы помощи финансировались за счет щедрых взносов, вновь предоставленных донорами, желающими направить свою помощь через УВКБ.

235. Хотя положение перемещенных и нуждающихся лиц на Кипре за этот год улучшилось, Генеральный секретарь попросил Верховного комиссара, ввиду сохраняющейся потребности в гуманитарной помощи, продолжить осуществление своих функций в качестве координатора.

236. Дальнейшую информацию, касающуюся гуманитарной деятельности, осуществленной Организацией Объединенных Наций на Кипре в 1977 году, можно найти в соответствующих главах очередных докладов, представленных Генеральным секретарем Совету Безопасности в июне (S/12342) и в декабре (S/12463).

## ГЛАВА VII

### ОТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

#### А. Сотрудничество между УВКБ, Организацией Объединенных Наций и другими членами системы Организации Объединенных Наций

237. В 1977 году УВКБ поддерживало тесное сотрудничество с другими членами системы Организации Объединенных Наций на уровне штаб-квартир и на местах в связи с международной защитой беженцев и программами оказания материальной помощи. Управление участвовало в заседаниях Административного комитета по координации (АКК) и руководящих органов других учреждений и программ Организации Объединенных Наций. УВКБ было представлено на заседаниях органов Организации Объединенных Наций по вопросам, непосредственно или косвенно связанным с деятельностью УВКБ в интересах беженцев и перемещенных лиц, таким как права человека, рабочие-мигранты, техническое сотрудничество между развивающимися странами, снабжение в странах третьего мира и сельское развитие, ориентированное на борьбу с бедностью. УВКБ также было представлено на первой сессии Совета управляющих Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) и намеревается развить тесное сотрудничество с этой организацией, деятельность которой может иметь особое значение для программ размещения беженцев в сельских районах. Члены системы Организации Объединенных Наций были представлены на сессиях Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара и межучрежденческих заседаниях, организованных УВКБ.

238. В 1977 году система Организации Объединенных Наций занималась проблемами беженцев из Намибии, Южной Африки и Зимбабве. Генеральный секретарь направил две межучрежденные миссии для оценки потребностей в Ботсване, Лесото и Свазиленде, и рекомендации миссии были учтены при разработке программ оказания помощи беженцам в этом районе. В качестве координатора в рамках системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи южноафриканским студентам из числа беженцев Верховный комиссар созвал в декабре 1977 года специальное межучрежденческое заседание для координации помощи беженцам в южной части Африки, а также планов совместных мероприятий в будущем.

239. Как и в прошлом, УВКБ по-прежнему пользовалось поддержкой Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). В странах, где Управление не имело непосредственного представительства, представители-резиденты ПРООН по-прежнему руководили осуществлением проектов УВКБ и также действовали от лица УВКБ, обращаясь к властям в связи с насущными вопросами. Представители-резиденты также оказывали ценную помощь персоналу УВКБ на местах, особенно когда открывались новые учреждения, посредством их контактов с властями страны и благодаря знанию местных обычаев и условий. Представители УВКБ во всем мире

подобным образом сотрудничали с их коллегами, работающими в программах Организации Объединенных Наций, по различным аспектам их деятельности, в частности в связи с координацией мер по оказанию помощи беженцам.

240. В 1977 году Всемирная продовольственная программа (ВПП) вновь предоставила продовольствие на миллионы долларов в форме пайков, в том числе для вновь прибывших беженцев в Джибути, намибийцев и перемещенных лиц в Анголе, граждан Зимбабве в Мозамбике и Замбии, а также перемещенных лиц во Вьетнаме. Когда предусматривается долгосрочный проект для расселения групп беженцев, значительные поставки продовольствия ВПП позволяют УВКБ использовать их, помимо продовольствия, закупаемого на местах, в течение переходного этапа, до того как беженцы смогут сами себя обеспечивать. УВКБ и ВПП сотрудничают во время перехода от чрезвычайной помощи к проектам "продовольствие за работу" для содействия интеграции беженцев и перемещенных лиц.

241. ЮНИСЕФ предоставлял беженцам помощь натурой в чрезвычайных ситуациях в ряде стран, при этом его деятельность по удовлетворению потребностей детей беженцев в области образования приносила еще большие долгосрочные результаты.

242. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи в резолюции I31/I69 провозгласить 1979 год Международным годом детей УВКБ тесно сотрудничает с секретариатами МГД в Нью-Йорке и Женеве. Ввиду особой уязвимости детей и беженцев, планируются специальные усилия для улучшения их положения, особенно в области образования, жилья, медицинского и социального обслуживания. Для достижения этой цели национальным комиссиям МГД, которые были созданы или создаются в большинстве стран, будут направлены призывы о предоставлении средств.

243. Международная организация труда (МОТ) и Всемирная метеорологическая организация (ВМО) сотрудничали в планировании мероприятий, связанных с организацией курсов профессиональной подготовки для беженцев.

244. Тесные контакты поддерживались с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) с целью развития преподавания аспектов права, касающихся беженцев, с особой ссылкой на Конференцию по вопросам преподавания в области прав человека в университетах, которая состоится в Вене в сентябре 1978 года. УВКБ пользовалось консультативными услугами экспертов, финансируемых ЮНЕСКО.

245. Различную помощь беженцам и перемещенным лицам оказывала Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ). Группы населения, вызывающие озабоченность УВКБ, автоматически пользуются программами ВОЗ в области национального здравоохранения в странах, где осуществляются такие программы; например, беженцы были охвачены проектами ВОЗ по вакцинации. Кроме того, ВОЗ внесла вклад в программы помощи УВКБ путем оценки расходов и предоставления медикаментов и медицинского обслуживания.

246. Эксперты, предоставленные ЮНИСЕФ, ВОЗ и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), участвовали в миссиях в страны Африки для определения соответствия потенциальных сельских районов для размещения беженцев. До принятия решения о создании нового поселения межучрежденческие миссии изучали такие вопросы, как оптимальное использование земли, создание водных систем и элементарный санитарный контроль.

247. УВКБ сотрудничает со Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС) с целью включения в Парижскую конвенцию о защите промышленной собственности в ходе ее пересмотра новой статьи, с тем чтобы в этой Конвенции учитывались интересы беженцев и перемещенных лиц.

248. Регулярные консультации проводятся с Программой Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (ЮНЕТПСА), Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Южной Африки в целях обеспечения того, чтобы как можно большее число студентов в южной части Африки из числа беженцев, отвечающих соответствующим требованиям, получало стипендии.

249. УВКБ по-прежнему поддерживало контакты с Управлением Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО) по вопросам, представляющим общий интерес.

#### В. Отношения с другими межправительственными организациями

250. УВКБ еще больше укрепило свое сотрудничество с Организацией африканского единства (ОАЕ), в частности по вопросам, касающимся беженцев из южной части Африки. УВКБ было представлено на сессиях Совета министров и на четырнадцатой конференции в верхах глав государств и правительств. Генеральный секретарь ОАЕ присутствовал на двадцать восьмой сессии Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара. УВКБ было также представлено на заседании Освободительного комитета ОАЕ.

251. Межправительственный комитет по европейской эмиграции по-прежнему предоставлял транспортную помощь, в частности для расселения большого числа европейских и латиноамериканских беженцев, а также индокитайских перемещенных лиц.

252. Европейское экономическое сообщество вновь оказало щедрую поддержку программам помощи УВКБ путем обеспечения большого числа продовольственных поставок на стоимость приблизительно 9,6 млн. долл. США в Анголу, Кипр, Лаосскую Народно-Демократическую Республику и Заир.

253. Европейский совет по-прежнему проявлял традиционную озабоченность в отношении защиты беженцев и, как указано в главе I, также подтвердил декларацию, касающуюся территориального убежища.

254. Укрепились отношения на всех уровнях между УВКБ и другими региональными организациями, такими как Организация американских государств (ОАГ), Лига арабских стран, Афро-азиатский правовой консультативный комитет.

### С. Сотрудничество с освободительными движениями

255. Согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи УВКБ по-прежнему сотрудничало с африканскими освободительными движениями, признанными ОАЕ и Организацией Объединенных Наций, в частности с Африканским национальным конгрессом (АНК), Панафриканским конгрессом Азании (ПАКА), Африканским национальным союзом Зимбабве (ЗАНУ), Союзом африканского народа Зимбабве (ЗАПУ) и Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО).

### Д. Отношения между УВКБ и неправительственными организациями

256. УВКБ далее укрепило свои традиционные связи с неправительственными организациями, работающими в области оказания помощи беженцам, которые представляют собой значительный запас фондов, опыта и кадров и по-прежнему оказывают ценную поддержку деятельности УВКБ в интересах беженцев и перемещенных лиц.

257. На международном уровне УВКБ тесно сотрудничало с основными координационными органами добровольных организаций, в основном с Конференцией неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и с Международным советом добровольных учреждений в Женеве. УВКБ, кроме того, установило рабочие отношения с более чем 100 добровольными учреждениями на международном и национальном уровнях.

258. Несколько добровольных учреждений по-прежнему действовали в качестве оперативных партнеров УВКБ в осуществлении программ помощи и во многих случаях обеспечивали значительные кадровые и финансовые ресурсы. Добровольные учреждения также оказывали помощь УВКБ путем сбора средств из частного сектора для оказания помощи беженцам. Эти средства в 1977 году составили 5 455 000 долл. США. Что касается международной защиты, то были установлены более тесные связи с учреждениями, которые активно работают в области защиты прав человека. В контексте их общей озабоченности по поводу прав человека неправительственные организации проявили интерес к развитию аспектов права, касающихся беженцев. В некоторых странах они сыграли решающую роль в дальнейшем развитии законодательства, касающегося беженцев, и в содействии беженцам в преодолении трудностей юридического характера. УВКБ тесно сотрудничало с Международным Комитетом Красного Креста в области международной защиты.

259. УВКБ участвовало в заседании за круглым столом по вопросам миграции населения, организованном Лигой обществ Красного Креста в Женеве в марте 1978 года, первом форуме для проведения прямых консультаций между национальными обществами Красного Креста и международными учреждениями, занимающимися проблемами беженцев и мигрантов.

260. УВКБ тесно сотрудничало с рядом учебных заведений и профессиональных училищ, занимающихся различными аспектами международной защиты беженцев, в частности Ассоциацией по изучению всемирной проблемы беженцев, Международным институтом гуманитарного права, Международным институтом прав человека, Скандинавским институтом африканских исследований, Международной комиссией юристов и Центром всеобщего мира посредством права в Вашингтоне.

261. Присуждение медали Нансена: в признание выдающейся работы в интересах насильно выселенных лиц медаль Нансена в 1977 году была присуждена Обществу Красного Креста Малайзии. В качестве оперативного партнера УВКБ и совместно с правительственными властями и ПЕРКИМ (Мусульманская организация социального обеспечения Малайзии) Общество Красного Креста Малайзии предоставляло материальную помощь перемещенным лицам и беженцам из Индокитая, которым было разрешено оставаться в Малайзии до их постоянного расселения в других странах.

## ГЛАВА VIII

### ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ ОКАЗАНИЯ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ

#### А. Введение

262. Как указано в этом докладе, в 1977 году наблюдалось значительное увеличение числа проблем беженцев, в результате чего возникла необходимость расширения общих программ в 1977 году на приблизительно 6 млн долл. США и доведения цели до 24 320 000 долл. США и установления финансовой цели по общим программам на 1978 год в размере 35 209 000 долл. США.

263. Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара на своей двадцать восьмой сессии в октябре 1977 года обратил внимание на увеличение финансовых потребностей УВКБ и призвал все правительства принять участие в финансировании гуманитарной деятельности Верховного комиссара и существенно увеличить размер их взносов 20/. Эта озабоченность была вновь подтверждена на специальном заседании постоянных представителей государств-членов Исполнительного комитета в Женеве, созванном Верховным комиссаром в январе 1978 года для обсуждения критической финансовой ситуации УВКБ в связи с его программами на 1978 год.

264. Благодаря щедрости некоторых правительств, которые внесли дальнейшие существенные взносы, нехватка средств в рамках первоначальной цели по программам на 1978 год к 31 марта 1978 года существенно сократилась. Однако в связи с расширением притока беженцев и возникновением новых ситуаций, связанных с беженцами, в первой четверти 1978 года финансовое положение УВКБ осталось серьезным, и необходимости существенного усилия для обеспечения финансирования основных проектов УВКБ по оказанию помощи в 1978 году.

265. В таблице 3 приложения II указаны взносы в общие и специальные программы УВКБ на 1977 и 1978 годы, которые были предоставлены или объявлены по состоянию на 31 марта 1978 года.

266. Общие расходы по всей деятельности УВКБ по оказанию помощи в 1977 году, включая общие и специальные программы, составили 110 972 000 долл. США.

---

20/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 12 (A/32/12/Add.1), пункт 105с, а и е.

## В. Общие программы

267. Общая сумма взносов правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и добровольных организаций для достижения пересмотренной финансовой цели в размере 24 320 000 долл. США по общим программам на 1977 год составила 20 494 914 долл. США. Эти взносы в совокупности с остатком по программам за предыдущие годы обеспечили полное финансирование общих программ на 1977 год.

268. Финансовая цель в размере 35 209 000 долл. США по общим программам на 1978 год была утверждена Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара на его двадцать восьмой сессии. По состоянию на 31 марта 1978 года были объявлены взносы на общую сумму 22 927 257 долл. США.

## С. Специальные программы

269. По состоянию на 31 марта 1978 года общая сумма взносов в специальные программы в 1977 и 1978 годах составила 89 670 595 долл. США и 12 596 365 долл. США, соответственно. Эти суммы включают взносы в Счет для просвещения беженцев УВКБ в различные специальные виды деятельности, перечисленные ниже, которые по-прежнему осуществлялись в течение отчетного периода:

- а) гуманитарная помощь Организации Объединенных Наций Кипру;
- б) помощь перемещенным лицам Социалистической Республики Вьетнам и Лаосской Народно-Демократической Республике;
- с) помощь перемещенным лицам в Таиланде и других странах Азии;
- д) помощь возвращающимся беженцам и перемещенным лицам в Мозамбике;
- е) программа гуманитарной помощи УВКБ Сахравийским беженцам в районе Тиндуф в Алжире;
- ф) специальные меры в Ливане;
- г) программа Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи в Анголе;
- н) чрезвычайная помощь беженцам из южной части Африки.

## ГЛАВА IX

### ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

270. Существующие и возникающие проблемы беженцев и перемещенных лиц в течение рассматриваемого периода широко освещались в международной прессе, в частности трагическое положение таких групп, как жители Индокитая, спасающиеся на небольших лодках, молодые беженцы, бегущие от апартеида и других форм преследования в Южной Африке и сотни тысяч лиц, насильно выселенных в результате событий в Огадене. Роль УВКБ в обеспечении защиты и оказании помощи была таким образом широко освещена средствами массовой информации во многих странах.

271. Избрание Генеральной Ассамблеей г-на Поля Хартлинга в качестве Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев было широко освещено средствами массовой информации. Г-н Харлинг встречался с корреспондентами, аккредитованными при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Женеве и дал большое число интервью, а также участвовал на пресс-конференциях в ходе своих миссий в страны южной части Африки, северной Америки, Океании и Европы.

272. Служба общественной информации УВКБ в Женеве, а также представители УВКБ во многих частях мира эффективно поддерживали интерес прессы, радио и телевидения к работе Управления. Были опубликованы многочисленные пресс-релизы, для отдельных журналистов и групп были организованы интервью, брифинги и пресс-конференции. Помощь также была оказана фотоаппаратам и телевизионным группам, направляющимся в те области, где существуют проблемы беженцев, в Азии, Африке и Латинской Америке.

273. Пресса, радио и телевидение сыграли существенную роль в деятельности Управления по сбору средств, и УВКБ способствовало усилиям ряда добровольных учреждений, которые постоянно поддерживают его программы материальной помощи, направленным на то, чтобы воспользоваться заинтересованностью этих средств массовой информации для организации финансируемых поездок журналистов, в частности, в поселения беженцев в ряде африканских стран. УВКБ также регулярно предоставляло этим учреждениям информационные материалы (фильмы, фотографии, плакаты и т.д.) для поддержания их кампаний.

274. УВКБ по-прежнему предоставляло телевизионным программам киноматериалы для всемирного распространения, а также для создания собственных фильмов о проблемах беженцев. В течение отчетного периода в целях сбора средств и просветительных целях были совместно с добровольными учреждениями выпущены фильмы, включая фильм "No place like a home" (Ничего нет лучше дома), сделанный для австралийской организации АУСТКАРЕ, которая координирует работу

добровольных учреждений в интересах беженцев в этой стране и фильмом "My country and yours" (Моя страна и твоя страна) совместно с Советом по делам беженцев Дании и датским институтом кинематографии. Другой фильм был выпущен совместно с нидерландской телевизионной компанией "TROS Телевижен" о потребностях в области расселения беженцев из Юго-Восточной Азии и Латинской Америки. В течение рассматриваемого периода было создано два фильма: о беженцах из южной части Африки: "Tswana Transit" (Транзит Тсвана) и "No Time to Say Goodbye" (Нет времени сказать прощай). Другие фильмы включали "Meheba: A Refugee Settlement in Zambia" (Мебеба: поселение беженцев в Замбии) и фильм о перемещенных лицах из Вьетнама, поселившихся в Швейцарии. В Англии и Франции был выпущен фильм "I am a refugee" (Я - беженец), получасовая история о трудностях одного беженца, ищущего убежища в мифической стране, и роли УВКБ в предоставлении ему юридической защиты. Этот фильм направлен на использование телевидением и в целях просвещения.

275. УВКБ принимает активное участие в общих усилиях системы Организации Объединенных Наций в целях широкого освещения конкретных тем, предусмотренных резолюциями Генеральной Ассамблеи, когда эти темы относятся к деятельности УВКБ. Таким образом, в конце 1977 и начале 1978 годов в изданиях Управления было широко освещено начало Международного года борьбы с апартеидом, а также были опубликованы и широко распространены два плаката, написанные южноафриканским художником-беженцем. Были также собраны киноматериалы для освещения тяжелой судьбы беженцев, которых преследовали в условиях системы апартеида. Подобным образом, Управление начало подготовку планов активного участия в Международном годе детей, в ходе которого судьба детей-беженцев будет особым образом отражена средствами общественной информации УВКБ.

276. Фотобиблиотека УВКБ была еще больше расширена путем приобретения материалов, причем фотографии предоставлялись средствам массовой информации и добровольным учреждениям. Был разработан новый стандартный стенд УВКБ, сделанный из пластмассовой панели для облегчения перевозки, а также были широко распространены несколько подборок фотографий и календарь-плакат на 1978 год.

277. Раз в два месяца на английском и французском языках регулярно публиковалось малоформатное издание УВКБ. На многих языках выпускался новый общеинформационный бюллетень о работе Управления для широкого распространения.

278. Сотрудники по вопросам общественной информации написали большое число специальных статей, а с группами посетителей в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве регулярно проводились беседы.

279. В течение рассматриваемого периода предпринимались дальнейшие усилия для повышения эффективности расходов на информационные материалы УВКБ, а также усилия, направленные на расширение аудитории, на которую направлена эта информация в большем числе стран, в особенности не входящих в традиционные области основной финансовой

и другой поддержки для деятельности УВКБ. Эти усилия включали сокращение расходов на персонал и публикации.

280. Тесное сотрудничество поддерживалось с Управлением общественной информации (УОИ) Организации Объединенных Наций в Женеве и Нью-Йорке, которое обеспечивает необходимую помощь, особенно в области кинематографии и радио. УВКБ также участвовало в нескольких заседаниях, организованных Объединенным информационным комитетом Организации Объединенных Наций (ОИК ООН).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Количество участников и ратифициций международных правозащитных документов, имеющих значение для беженцев, по состоянию на 31 марта 1978 года

Участники одного или более документов	1951 год Конвенция о статусе беженцев (вступила в силу 22.4.1954 г.)	1967 год Протокол о статусе беженцев (вступил в силу 4.10.1967 г.)	1969 год Конвенция ОАЕ, реги- лирующая конкретные аспекты про- блем бежен- цев в Африке (вступила в силу 20.6.1974 г.)	1961 год Конвенция о сокраще- нии безгра- жданства (вступила в силу 13.12.1975 г.)	1954 год Конвенция о статусе апатридов (вступила в силу 6.6.1960 г.)	1957 год Соглашение о морских- беженцах (вступило в силу 27.12.1961 г.)	1973 год Протокол к согла- шению о морских- беженцах (вступил в силу 30.3.1975 г.)	1959 год Европей- ское со- глашение об отме- не виз для беженцев (вступило в силу 4.9.1960 г.)	1956 год Конвенция о взыска- нии за гра- жданской али- ментов (вступила в силу 25.5.1957 г.)
Алжир	x	x	x	-	x	-	-	-	x
Аргентина	x	x	-	-	x	-	-	-	x
Австралия	x	x	-	x	x	-	x	-	x
Австрия	x	x	-	x	x	-	x	-	x
Барбадос	-	-	-	-	x	-	-	-	x
Бельгия	x	x	-	-	x	-	x	-	x
Бенин	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Ботсвана	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Бразилия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Бурунди	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Канада	x	x	-	-	-	-	x	-	-
Центральноафриканская Империя	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Чили	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Колумбия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Конго	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Коста-Рика	x	x	-	x	x	-	-	-	-
Кипр	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Чехословакия	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Дания	-	x	-	x	x	-	x	-	x
Джибути	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Доминиканская Республика	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Эквадор	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Эфиопия	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Фиджи	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Финляндия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Франция	x	x	-	-	x	-	x	-	x
Габон	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Гамбия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Германия, Федеративная Республика	x	x	-	x	x	-	x	-	x
Гана	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Греция	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Гватемала	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Гвинея	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Гвинея-Бисау	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Гвяти	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ватикан	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Венгрия	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Исландия	x	x	-	-	-	-	-	x	-
Иран	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Ирландия	x	x	-	x	x	-	-	x	-
Израиль	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Италия	x	x	-	-	x	-	-	x	-
Берег Слоновой Кости	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Ямайка	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Кения	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Лесото	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Либерия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Лихтенштейн	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Люксембург	x	x	-	-	-	-	-	-	-

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Название и дата вступления в силу	1951 год Конвенция О статусе беженцев (вступила в силу 22.4.1954 г.)	1967 год Протокол О статусе беженцев (вступила в силу 4.10.1967 г.)	1969 год Конвенция ОАЕ, регу- лирует конкретные аспекты про- blems бежен- цев в Африке (вступила в силу 20.6.1974 г.)	1961 год Конвенция о сокра- щении без- гражданства (вступила в силу 13.12.1975 г.)	1954 год Конвенция о статусе апатридов (вступила в силу 6.6.1960 г.)	1957 год Соглашение о морских- беженцах (вступило в силу 27.12.1961 г.)	1973 год Протокол к согла- шению морских- беженцев (вступил в силу 30.3.1975 г.)	1959 год Европей- ская кон- венция об отмене виз для беженцев (вступило в силу 4.9.1960 г.)	1956 год Конвенция о звани- нии за гра- ницей али- ментов (вступила в силу 25.5.1957 г.)
Участники одного или более документов									
Мадгаскар	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Мали	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Мальта	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Мавритания	-	-	x	-	-	-	-	-	-
Маврикий	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Монако	x	-	-	-	-	-	-	-	x
Марокко	x	x	x	-	-	-	-	-	x
Нидерланды	x	x	-	-	-	-	-	-	x
Новая Зеландия	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Нигер	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Нигерия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Норвегия	x	x	-	x	-	-	-	x	x
Пакистан	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Парагвай	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Перу	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Филиппины	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Польша	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Португалия	x	x	-	-	-	-	-	-	x
Корейская Республика	-	x	-	-	-	-	-	-	x
Сан-Томе и Принсипи	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Сенегал	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Испания	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Шри Ланка	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Судан	x	x	x	-	-	-	-	-	-
США	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Швейцария	x	x	-	x	-	-	-	x	-
Швеция	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Того	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Тринидад и Тобаго	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Тунис	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Турция	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Уганда	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	x	x	-	x	-	-	-	x	x
Объединенная Республика Камерун	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Объединенная Республика Тан- зания	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Соединенные Штаты Америки	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Бернская Конфедерация	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Уругвай	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Авгославия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Заир	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Замбия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Общее число участников 31 марта 1978 года	72	67	18	9	32	19	13	14	40
Общее число участников 31 марта 1977 года	68	63	18	6	31	19	12	14	34

в/ Применение этого договора было распространено на заморскую территорию или территорию, согласно соответствующей статье данного документа.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Финансовые данные

Таблица 1

Общие расходы фондов УВКБ в 1977 году по странам  
или районам и источникам финансирования

(в тыс. долл. США)

Страна или район	Общие программы <u>a/</u>	Специальные программы <u>b/</u>	Всего
Алжир	42	I 280	I 322
Ангола	2 429	I2 I27	I4 556
Аргентина	3 462	I20	3 582
Австралия	72	34	I06
Австрия	64	-	64
Ботсвана	567	3I4	88I
Бурунди	I44	53	I97
Центральная Африка: другие страны	45	I	46
Чили	463	4	467
Коморские острова	-	8I8	8I8
Кипр	-	4I 4I9	4I 4I9
Джибути	496	II6	6I2
Египет	252	I74	426
Эфиопия	350	76	426
Дальний Восток	I75	702	877
Франция	I03	57	I60
Габон	I0I	-	I0I
Германии, Федеративная Республика	I27	95	222
Гана	73	324	397
Греция	480	22	502
Индонезия	I	275	276
Италия	I9I	-	I9I
Япония	2	I 002	I 004
Кения	509	2I6	725
Лаосская Народно-Демократическая Республика	-	I 532	I 532
Латинская Америка: другие страны	755	99	854
Ливан	-	I 055	I 055
Лесото	5	49I	496
Малайзия	620	908	I 528
Мозамбик	I 329	2 532	3 86I

Таблица 1 (продолжение)

Страна или район	Общие программы <u>a/</u>	Специальные программы <u>b/</u>	Всего
Нигерия	92	109	201
Перу	404	26	430
Филиппины	-	195	195
Португалия	258	-	258
Руанда	30	165	195
Сенегал	22	154	176
Сингапур	-	94	94
Испания	201	-	201
Судан	1 372	280	1 652
Свазиленд	10	123	133
Таиланд	1	9 084	9 085
Турция	35	-	35
Уганда	58	45	103
Объединенные Арабские Эмираты	52	-	52
Объединенная Республика Танзания	2 295	313	2 608
Вьетнам	-	3 475	3 475
Западная Африка: другие страны	92	147	239
Югославия	207	1	208
Заир	1 843	1 728	3 571
Замбия	1 024	840	1 864
Общие региональные и глобальные расходы	2 803	4 691	7 494
<b>ВСЕГО</b>	<b>23 656</b>	<b>87 316</b>	<b>110 972<sup>c/</sup></b>

a/ Включая расходы, составляющие 1 805 794 долл. США за счет Чрезвычайного фонда, которые имели место в Анголе, Ботсване, Кении, Малайзии, Португалии и Замбии.

b/ Включая простую передачу.

c/ Не включая сумму в размере 463 800 долл. США, ассигнованную в 1977 году из ежегодной программы 1976 года на основании утверждения Исполнительного комитета.

Таблица 2

Расходы УВКБ в 1977 году по странам или районам и основным  
видам деятельности в области оказания помощи

(в тыс. долл. США)

Страна	Вид помощи	Местное расселение	Дальнейшее расселение	Добровольная репатриация	Чрезвычайная и другая помощь <u>a/</u>
<b>АФРИКА</b>					
Алжир		303	I	-	929
Ангола		2 459	-	-	II 736
Ботсвана		6I	34	-	69I
Центральная Африка: другие страны		636	6	-	22
Джибути		-	456	-	I56
Египет		34I	I4	-	52
Эфиопия		303	28	5	62
Кения		440	I8	6	240
Лесото		46I	-	-	24
Мозамбик		2 27I	-	I5	I 383
Судан		I 439	2	3	I23
Свазиленд		26	-	-	87
Объединенная Рес- публика Танзания		2 456	I	-	I23
Западная Африка: другие страны		49I	4	7	78
Заир		I 936	I	-	I 524
Замбия		629	3	-	I 190
Различные страны		332	3	6	893
<b>АЗИЯ</b>					
Дальний Восток		-	I75	-	702
Индонезия		I	-	-	275
Япония		-	I	-	955
Лаосская Народно- Демократическая Республика		I 0I2	-	-	405
Ливан		275	-	-	702
Малайзия		250	I	-	I 087
Филиппины		2	-	-	I4I
Таиланд		65	2 900	-	5 8I8
Объединенные Арабские Эмираты		42	-	-	IO
Вьетнам		2 505	280	-	465
Различные страны		I93	36	-	2I5

Таблица 2 (продолжение)

Страна	Вид помощи	Местное расселение	Дальнейшее расселение	Добровольная репатриация	Чрезвычайная и другая помощь <u>а/</u>
ЕВРОПА					
Австрия		50	-	2	12
Бельгия		460	31	-	3
Кипр	27	823	-	-	13 347
Франция		129	-	1	14
Германии, Феде- ративная Республика		43	25	2	134
Греция		223	57	-	222
Италия		98	26	-	67
Португалия		28	1	-	209
Испания		148	22	-	31
Турция		17	16	-	2
Соединенное Королевство		-	6	2	54
Югославия		201	-	-	7
Различные страны		51	1	3	28
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА					
Аргентина		302	536	2	2 522
Бразилия		44	43	-	292
Чили		30	341	1	39
Перу		53	-	-	255
Венесуэла		22	-	1	16
Различные страны		178	48	8	102
Общие региональные и глобальные расходы		94	1 325	1	68

а/ Включая дотации натурой, например, продовольствие и т.д.

Таблица 3

Сумма выплаченных или объявленных взносов в программы УВНБ по оказанию помощи  
по состоянию на 31 марта 1978 года  
(в долл. США)

1 января - 31 декабря 1977 года		1 января - 31 марта 1978 года		
Общие программы а/	Специальные программы б/	Всего	Всего программы в/	Специальные программы б/
34 829	-	34 829	22 000	-
25 000	-	25 000	25 000	-
560 605	1 588 712	2 149 317	837 548	1 500 242
45 882	3 032	48 914	46 000	-
3 456	-	3 456	1 000	-
277 778	834 347	1 112 125	517 102	51 732
1 087	-	1 087	1 449	-
10 000	1 768	10 000	45 000	12 500
-	1 768	1 768	-	-
3 350	-	3 350	1 675	-
809 524	458 631	1 268 155	1 770 680	225 225
10 000	-	10 000	12 000	-
4 514	-	4 514	4 342	-
3 550	3 369	6 919	3 077	-
1 275 864	2 128 647	3 404 511	3 197 231	984 276
4 285	-	4 285	4 286	-
231 017	58 401	289 418	259 259	-
620 025	-	620 025	521 250	-
1 613	-	1 613	-	-
-	-	-	293	-
1 961 375	1 515 295	3 476 670	1 589 866	-
5 311	4 974	10 285	5 220	-
30 000	10 000	40 000	40 000	-
506	-	506	-	-
2 500	-	2 500	10 000	-
10 000	-	10 000	11 000	-
11 765	3 000	14 765	-	-
2 000	-	2 000	3 000	-
10 000	-	10 000	39 682	-
50 884	55 456	106 340	-	-
10 000	-	10 000	10 000	-
36 723	10 400	47 123	-	-
3 512	-	3 512	3 586	-
550	-	550	-	-
80 467	862 111	942 578	80 000	-

А. Правительств

Алжир  
Аргентина  
Австралия  
Австрия  
Багамские острова  
Бельгия  
Ботсвана  
Бразилия  
Бирма  
Бурунди  
Канада  
Чили  
Колумбия  
Кипр  
Дания  
Египет  
Финляндия  
Франция  
Габон  
Гамбия  
Германия, Федеративная Республика  
Гана  
Греция  
Гвинея  
Ватикан  
Исландия  
Индия  
Индонезия  
Иран  
Ирландия  
Израиль  
Италия  
Берег Слоновой Кости  
Ямайка  
Япония

Таблица 3 (продолжение)

1 января-31 декабря 1977 года		1 января-31 марта 1978 года				
Общие программы а/	Специальные программы б/	Всего	Донор	Всего	Общие программы а/	Специальные программы б/
А. Правительств (продолжение)						
862	-	862	Кения	903	903	-
20 000	-	20 000	Кувейт	20 000	20 000	-
2 000	-	2 000	Лаосская Народно-Демократическая Республика	2 000	2 000	-
-	130 000	130 000	Ливан	-	-	-
-	-	-	Лесото	2 300	2 300	-
5 000	-	5 000	Либерия	-	-	-
20 000	-	20 000	Ливийская Арабская Джамахирия	20 000	20 000	-
8 097	1 940	10 037	Лихтенштейн	10 753	10 753	-
7 857	12 176	20 033	Люксембург	13 893	13 893	-
1 022	-	1 022	Мадагаскар	1 055	1 055	-
1 500	-	1 500	Малайзия	1 500	1 500	-
972	-	972	Мальта	1 005	1 005	-
4 132	-	4 132	Мавритания	-	-	-
15 000	-	15 000	Маврикий	-	-	-
10 000	-	10 000	Мексика	10 000	10 000	-
200	-	200	Монако	616	616	-
9 974	-	9 974	Марокко	-	-	-
2 367	-	2 367	Непал	-	-	-
2 399 974	4 047 094	6 447 068	Нидерланды	3 009 983	2 930 253	79 730
77 250	3	77 253	Новая Зеландия	75 000	75 000	-
1 033	-	1 033	Нигер	-	-	-
30 400	-	30 400	Нигерия	31 250	31 250	-
2 697 922	4 245 419	6 943 341	Норвегия	4 146 562	3 374 361	772 201
6 000	-	6 000	Оман	6 000	6 000	-
2 505	-	2 505	Пакистан	2 505	2 505	-
1 500	-	1 500	Панама	-	-	-
1 284	-	1 284	Перу	-	-	-
2 000	27 000	29 000	Филиппины	2 250	2 250	-
5 000	-	5 000	Португалия	-	-	-
-	-	-	Катар	10 000	10 000	-
5 000	-	5 000	Корейская Республика	5 000	5 000	-
-	10 000	10 000	Румыния	-	-	-
8 000	-	8 000	Саудовская Аравия	8 000	8 000	-
6 198	-	6 198	Сенегал	6 000	6 000	-
-	255	255	Сейшельские острова	-	-	-
-	-	-	Сьерра-Леоне	2 830	2 830	-
-	-	-	Испания	827 160	-	827 160
7 545	-	7 545	Судан	7 545	7 545	-
3 784 378	3 071 654	6 856 032	Швеция	6 021 506	3 870 968	2 150 538
580 981	1 97 862	778 843	Швейцария	944 210	944 210	-

Таблица 3 (продолжение)

1 января-31 декабря 1977 года		1 января-31 марта 1978 года				
Общие программы а/	Специальные программы б/	Всего	Донор	Всего	Общие программы а/	Специальные программы б/
1 000	-	1 000	Сирийская Арабская Республика	1 000	-	-
8 000	-	8 000	Таиланд	8 000	-	-
1 500	4 000	5 500	Тринидад и Тобаго	1 244	-	-
2 950	-	2 950	Тунис	3 000	-	-
7 000	-	7 000	Турция	7 000	-	-
5 386	662 181	667 567	Уганда	-	-	-
-	5 000	5 000	Объединенные Арабские Эмираты	10 000	-	-
1 528 696	1 629 076	3 157 772	Соединенное Королевство	-	-	-
500	-	500	Великобритания и Северной Ирландии	-	-	-
3 403	-	3 403	Объединенная Республика Камерун	3 399 961	2 214 480	1 185 481
1 521 000	49 550 000	51 071 000	Объединенная Республика Танзания	-	-	-
5 000	-	5 000	Соединенные Штаты Америки	4 576 981	1 000 000	3 576 981
20 000	21 000	41 000	Венесуэла	-	-	-
3 500	-	3 500	Югославия	20 000	-	-
5 128	-	5 128	Заир	-	-	-
-	-	-	Замбия	-	-	-
18 975 988	71 152 803	90 128 791	Всего (Правительства)	34 004 025	22 637 959	11 366 066
-	10 284 575	10 284 575	В. Европейское экономическое сообщество	900 900	-	900 900
-	99 950	99 950	С. Система Организации Объединенных Наций	-	-	-
-	170 000	170 000	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Ливана	-	-	-
-	-	-	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки	-	-	-
-	-	-	Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	-	-	-
87 149	-	87 149	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	-	-	-
-	3 915 100	3 915 100	Всемирная продовольственная программа	-	-	-
87 149	4 185 050	4 272 199	Всего (система Организации Объединенных Наций)	-	-	-
1 431 777	4 048 167	5 479 944	Д. Неправительственные источники	618 697	289 298	329 399
20 494 914	89 670 595	110 165 509	Итого	35 523 622	22 927 257	12 596 365

(см. сноски на след. стр.)

Сноски к таблице 3

---

а/ Включая ежегодную программу и Чрезвычайный фонд.

б/ Включая счет на образование, другие целевые фонды и специальные операции.

-----

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---